تاریخ امتیازی ۱۱ مایس ۳۲۵ ، برنجی سنه نومرو ۳۸ — ۵۰۷

۱۹ محرم الحرام ، ۱۳۲۸ ، ۱۸ کانون ثانی ، ۳۲۵ ، ۳۱ کانون ثانی افرنجی ۱۹۱۰

یکی طنین

سرمحرر : حسین جاهد

محل اداره :
نور عثمانیه‌ده دائرهٔ مخصوصه

مدیر مسئول : حسین جاهد

اخطار مخصوص
نشر ایدلمه‌ین آثار واوراق اعاده اولنماز

ممالک محروسه ایچون برسنه‌لك آبونه بدل پوسته اجرتیله برابر : ۱۵۰ ، آلتی آیلغی ۸۰ غروش

ممالک اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدل پوسته اجرتیله برابر : ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ غروش

نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در — بازار ایرته‌سی — نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در

سیاسیات

آرناود حروفی

آرناودجه‌نك هانکی حرف ایله یازیله‌جغی تعیین کیفیتی کچدکجه اهمیتی زائل اولور بر مسئله شکلنی کوسترمیور. بالعکس کون کچدکجه بو مسئله دها زیاده وضوح ایله میدانه چیقیور و آرتق حل ایدلمك ایچون وقتك کلمش اولدیغنی کوستریبور.

بزم بو بحثده اتخاذ ایده‌جکمز مسلکك قطعی بر بیطرفلقدن عبارت اولماسی لازم کله‌جکنی کچنده بر مقاله ایله ایضاح ایتمشدك. آرناود مبعوثین محترمه‌سندن بعضیلرینك آرناودجه‌یی حروف عربیه ایله، بعضیلرینك‌ده آرناودجه‌نك احتیاجاتنه موافق شکله افراغ ایدلمش یعنی آرناودلاشدیرلمش لاتین حرفلری ایله یازمق آرزوسیله مقام صدارته استدعالر ویرملری وبزم‌ده بو مسئله‌دن بحث ایتمکلکمز آرناودلقده اوقویوب یازمغه علاقه‌دار اولان ذواتك نظر دقت واهمیتنی بو نقطه‌یه جلب ایلدی. اونك ایچون بر مدتدن بری پرشته، دبرهٔ بالا، ناسلیچ، پروزه، تیران، اسکوب، ایلبصان، ولچترین، استاروه، الخ کبی آرناودلغك مختلف طرفلرندن هر کون بر تلغراف آلیورز. شبهه‌سز مقام صدارته تقدیم ایدیلن استدعالرك صورتی آرناودلغك مختلف محللرنده آیری آیری زمانلرده معلوم اولیور. معلوم اولونجه هر برده بر طاقم تأثیرات حصوله کتیریبور. بو تأثیراتك نتیجه‌سی ده بزه استانبوله قدر تلغرافلرله عکس ایلیور.

بو بحثه دائر آلدیغمز تلغرافلر ایکی قسمه آیریلابیلیر. بر قسمی آرناودجه‌نك لاتین حرفلری ایله دیکر قسمی‌ده عرب حرفلری ایله یازلماسی طرفداریدر. بو تلغرافلری برر برر آلدقجه نشر ایتمکه لزوم کورمیورز. چونکه کیمی تشکردن ولاتین حرفلرینه طرفدارلقدن، کیمی‌ده عربی حرفلرندن واز کچیله‌میه‌جکنی بیاندن عبارتدر. بوندن باشقه بو مسئله‌یه دائر سویله‌نه‌جك سوزلر اساساً یازلمش وهر ایکی طرفك ادعاسی طنینك بیطرف ستونلرنده عینی صورتده جای قبول بولمش اولدیغی جهتله بو تلغرافلر بزه یکی بر شی اوکرتمش اولمایور. اکر هانکی نوع حرفك قبولی موافقت عامه‌یه اقتران ایده‌جکنی آکلامق مطلوب اولسه ایدی اوزمان بو تلغرافلری برر برر درج ایتمك ورأی تصنیف ایدر کبی تعداد ایتمك اقتضا ایلردی.

یالکز تلغرافلرده بر نقطه نظر دقتمزه چارپدی. بوده حرف مسئله‌سنك حلی آرناوود قارداشلرمز ایچون مشکل، اختلافاتی داعی بر کیفیت اولاجغیدر. عینی شهردن بر برینه ضد تلغرافلر کلیور وبونلرك هر ایکیسنده‌ده معتبر امضالر کورولیور. علمانك دها زیاده حروف عربیه‌یی قبوله میال بولندقلری ادعا اولندیغی حالده لاتینجه حرفلرینی قبول فکرنده بولنان ذوات آراسنده بعض رجال علمیه‌نك‌ده اسملری کورولیور. بناءً علیه بز ترکلر ایچون مسئله‌نك روح و کنهنه نفوذ ایتمك بوتون بوتون مشکلات کسب ایتمکده‌در.

عجبا آرناودلقده لاتین حرفلرینی ایسته‌ینلرمی عددجه چوق، یوقسه عرب حرفلرینی‌می؟ بو سؤاله جواب ویرمك ایچون المزده‌کی تلغرافلره استناد ایتمك پك دوغرو بر حرکت اولماز. چونکه بونلرك بوتون آرناودلق افکار عمومیه‌سنی تمام بر صورتده عکس ایتدیردکلری ادعا ایدیله‌مز. بناءً علیه بو سؤاله جواب ویرمك جدی و اساسلی تدقیقات اجراسیله قابل اولابیله‌جکنی اعتراف ایتمك اقتضا ایلر. اونك ایچون بحثك بو جهتنی هیچ قاریشدیرمق فکرنده دکلز. نه سویلسه‌ك ناقص معلومات اوزرینه حکم ویرمش اوله‌جغز.

فقط هر حالده آرناودلق افکار عمومیه‌سنده کوریلان شو اختلاف وتضادك بادئ تأثر اولدیغنی سویله‌مکدن کندیمزی منع ایده‌میه‌جکز. چونکه بز هر زماندن زیاده برلشمکه، هر زماندن زیاده بر بریمزه صوقوله‌رق یکپاره بر کتلهٔ آهنین کبی هر درلو مشکلاته قارشی قویمغه مجبور اولدیغمز بر زمانده‌یز. بویله اختلافات داخلیه ایله بر بریمزه دوشه‌جك اولورسه‌ق بوندن بالطبع ترقیات داخلیه‌مز سکته‌دار اولور. شیمدی اکیله‌جك منافرت تخملرینك اوزون مدت مضر ثمره‌لری اورته‌ده قالیر. بو جهتله وطنداشلرمزی نه‌قدر متحد و حسیات اخوتکارانه ایله متحسس کورورسه‌ك اوقدر ممنون اولاجغز.

شو حالده، فکرمزجه یاپیله‌جق شی ساده‌در بویله نتیجه‌سی شایان تأسف بر طاقم اختلافاتك تولد وتأسسنه منجر اوله‌جق بر منافرتك توسعنه هیچ میدان ویرمه‌ملی. شیمدیکی حالده اختلاف دها باشلانغجده‌در. امینزکه هر ایکی طرفده حسن نیت صاحبیدر. بو حالده هر ایکی طرفده برلشملی، کمال خلوص وصفوت ایله مذاکره ایده‌رك ایشی بیتیرملیدر. اختلافك اوزاماسی ودها شدتلی بر شکل آلماسی بالطبع یارو اغیاره قارشی ایی بر منظره تشکیل ایتمیه‌جکدر.

ناصل بر هیئت بو اختلافی حله صلاحیتداردر؟ بو مختلف فکرلری التزام ایتدکلری کورولن ذواتدن مرکب بر انجمن تشکیلی تأمین مقصده کافی اولاماز. چونکه کورولیورکه بو مسئله‌ده بوتون آرناودلق علاقه‌داردر. رأی ویرن ذاتلردن هر برینك آرقه‌سنده قاچ آرناودك فکر وموافقتی بولوندیغی معلوم اولمادقدن صوکره درمیان ایده‌جکلری مطالعه‌نك قوتی، نه کبی بر حسن قبوله مظهر اوله‌جغی کشف ایدیله‌مز. اونك ایچون بویوك بر اجتماع یاپیلملی. آرناودلغك هر طرفندن، قابلسه الك کوچوك قصبه‌لرندن، کویلرندن بیله مبعوث طوپلاملی. آرناودلق افکار عمومیه‌سنك هانکی حرفی ایسته‌دیکنی آکلاملی. اکثریتله ویریله‌جك قراره راضی اوله‌رق اختلافك اوکنی آلمالیدر.

بو آلدیغمز تلغرافلردن شایان تشکر وممنونیت بر نتیجه چیقاردیغمزی‌ده سویلمك اقتضا ایدر. اوده آرناودجه‌نك لاتین حرفلریله یازلمه‌سنی ایسته‌ینلرك بونك حسیات دینیه‌یه وعثمانلیلغه ضربه تشکیل ایتمسندن خوف واندیشه ایتملریدر. شبهه ایتمیزکه بو حسیات خلافکیرانك بیله موجب ممنونیتی اولور. هله سائر عثمانلیلر ایچون پك سوینه‌جك بر حالدر. آرناودلق حقنده ذره‌قدر فکرلرده بر سوء تفهم وارسه بو حسیات اونی ازاله‌یه کافیدر.

بزده بالطبع بویله بر شبهه‌نك کولکه‌سی بیله یوق. یالکز مملکتمزی وبزلری بیلمه‌ین اجنبیلر دورلو دورلو شایعه‌لر قارشیسنده حقیقتی آکلایه‌مازلر. اونلر آرناودلرك بویله حرف مسئله‌سنده بیله عثمانلیلغی دوشوندکلرینی کوره‌جك اولورلرسه ترکلره آرناودلرك غیر قابل انفکاك بر رابطه ایله باغلی اولدقلرینی اونلرده آکلارلر و بویله بزم اتحادمزی آکلاملری حقمزده شبهه یوق که فائده‌بخش اولور.

هر حالده دیدیکمز کبی، بو اختلافك بر آن اول نتیجه‌لنمسی پك شایان تمنیدر. چونکه حکومت آرناودلقده مکتب آچه‌جق، مناستر و سائره کبی ولایت مرکزلرنده‌کی اعدادیلرده آرناودجه تدریس ایده‌جك. فقط هانکی کتاب ایله، هانکی حرف ایله؟ حکومت بر طرفه میل ایتسه بیطرفلغی اخلال ایتمش، بر طرفی تشویق وتشجیع ایلمش اولمقله بحق اتهام ایدیله‌جك؟ اونك ایچون مسئله‌نك تأخر حلی آرناودلقده ترقیات معارفه مانع اولور. بو ایسه بویوك بر ضرردر.

حسین جاهد

خارجی تلغرافلر

فرانسه فیضانی :

پاریس، ۲۹ کانون ثانی — سن نهری یدی سانتیمترو تنزل ایتمشدر. هوا کشایش بولمغه باشلامشدر. اجنبیلرله حال ووقتی یرنده عائله‌لر پاریسدن چیقیورلر. پاریسه حرب لیمانلرینك کافه‌سندن خدمت تخلیصیه ونقلیه‌یه مخصوص صندالر ورود ایدییور. بوتون دول معظمه اعانه کوندرییورلر. ایتالیا صلیب احمری ۵۰ بیك، چار ۱۰ بیك فرانق کوندرمشدر.

آلمانیا امپراطوری پاریس خلقنك دوچار اولدیغی فلاکت مدهشه‌دن متولد تأثراتی تلغرافله رئیس جمهوره بیان ایتمشدر. پاریسده حیات توقف ایتمش کبیدر. مکتبلر قپالی اولدیغی کبی بر چوق غزته‌ده انتشار ایتمیور. تنویرات عاملیه غیر ممکن بر حاله کلمشدر. انهداملر دوام ایدوب دورویور. بویله بر فلاکتك مثلی کورولمه‌مشدر. «فورنیه»

پاریس، ۲۹ — احوال حس اولنور درجه‌ده ایلیشیور. بو خصوصده‌کی معلومات بروجه آتیدر.

بعدالظهر، ۲ ساعت ۱۲ بچوق — هوا فورودر. کونش وقت وقت نشر شعاع ایلیور. هنوز بطی اولان تنزل میاهك اقشام اوزری زیاده‌لشه‌جکی محتملدر. سیلابه معروض قالمش محلاتدن، بالخاصه سن انتوان وپاسیدن صولر چکلمکه باشلامشدر.

بعدالظهر ساعت بر — اوسترلیچ محلاتیله لیون غارنده صولرك تنزلی کسب سرعت ایلیورسه‌ده مذکور غارك جوارنده بالخاصه دیده‌رو بولوارنده ۱۵۰ مترولق بر محل چوکمشدر.

آقشام، ساعت ۹ — شالونده مارن نهریله ایون ایرماغنك مهم صورتده تنزل ایلدیکی خبر ویریلیور. غراندمورت ایرماغی ایسه یاغمورلر حسبیله فیضانی آرتیرمش ایسه‌ده پاریسه بر تأثیری اولمیه‌جقدر. لیون غاری محلاتنده یرلرك چوکمه‌سی زیاده‌لشیور. آلفورویلده صولرك تنزلندن دولایی احوال ایلیشمشدر. «قسطنطنیوپل»

پاریس، ۳۰ — (صباح) الکتریق تنویراتنك انقطاعی حسبیله اوپرا ودها بر چوق تیاترولر بو کیجه اجرای لعبیات ایده‌مه‌مشلردر.

پاریس، ۳۰ — سن نهری دوك الی سانتمترو قدر تنزل ایتمشدر. احوالده صلاح مشهود اولیورسه‌ده فیضانلر حسبیله پاریس جوارینك حالی فنادر. «عثمانلی»

انکلتره انتخاباتی :

لوندره، ۲۹ — بعدالظهر ساعت دردده انتخاب بروجه آتیدر :

۲۷۱	اونیونیست
۲۷۲	حریتپروران
۴۰	عمله
۸۰	ایرلانده ناسیونالیستی

اونیونیستلر ۱۲۷ موقع قازانمشلردر. دیکر فرقه‌لرك موفقیتی حال توقفده قالمشدر. «قسطنطنیوپل»

لوندره، ۲۹ — جریان ایده‌جك صوك انتخابات نتیجه‌سنده حریتپرورانك مجلس مبعوثانده معتدل بر اکثریته نائل اوله‌جقلری عموماً ظن ایدیلیور. «فورنیه»

لوندره، ۳۰ (صباح) — صوك انتخابات نتیجه‌سی بروجه آتیدر :

۲۷۲	حریتپروران
۲۷۱	محافظه‌کار

حریتپروران یوزقدر رأی ایله حائز اکثریتدرلر. اونیونیستلر ۱۵۰ موقع قازانمشلردر. «عثمانلی»

قضا :

لوندره، ۲۹ — برینغتوندن ساعت برده لوندره‌یه متوجهاً حرکت ایدن قطار استودوست قربنده یولدن چیقمش و ۱۰ کشی تلف، ۲۰ کشی مجروح اولمشدر. «قسطنطنیوپل»

استقراض :

بکرش، ۲۹ — مالیه ناظری مجلس مبعوثانه یکی خطوط حدیدیه انشاسی ایچون ۴۵ میلیونلق بر استقراض پروژه‌سی عرض ایلمشدر. «قسطنطنیوپل»

پرنس ژورژ :

بلغراد، ۲۹ — پرنس ژورژ مأمور اولدیغی غوردنی - میلانوواچ فرقه‌سنه عزیمت ایتمشدر. بر باندو موسیقه ایله بر بلوك پیاده عسکری استاسیونده مراسم احترامکارانه اجرا ایتمشدر. پرنس عزیمتندن اول امرای کبیرهٔ عسکریه طرفندن سلاملانمشدر. «فورنیه»

آلمانیا - ایتالیا :

روما، ۳۰ — ایتالیا قرالی ایله آلمانیا امپراطوری آره‌سنده ونه‌دیکده ملاقاتك نیسان اوائلنده اجراسی تقرر ایتمشدر. «عثمانلی»

آوستریا - روسیه :

روما، ۲۹ — پترسبورغدن اشعار ایدیلدیکنه کوره روس مطبوعاتی وسطه‌کاش ایکی امپراطورلق منافعنك روسیه منافعنه مخالف اولمسی حسبیله آوستریا روسیه ائتلافنی فائده‌سز بولیورلر. و روسیه‌نك ایتالیا، فرانسه وانکلتره ایله مناسبات حسنه‌ده بولونه‌سی کافیدر دیورلر. «ایتالیه‌ن»

داخلی تلغرافلر

مناستر، ۱۶ کانون ثانی — دبرهٔ زیر قضاسی اشقیاسندن اسماعیل مانشه میتاً دردست ایدلمشدر.

معمورة العزیز، ۱۶ — اکنه طاغ قضاسنده افراد غیرمسلمه‌نك معاینهٔ انتهائیه‌لری اجرا ایدلمش واون نفر ترتیب اوله داخل اولمشدر.

طرابزون، ۱۶ — ارباب جرائمدن اولوب وادئ فرارده بولنان فاتسه، بطاق محمد، احمد، صالح وسائره دردست ایدلمشلردر.

مدینهٔ منوره، ۱۶ — محمل مصری مراسم معتاده ایله حرم شریفدن اخراج اولنه‌رق بوکون شمندوفرله الوجه جهتلرینه حرکت ایتدیرلمشدر.

یانیه، ۱۷ — اشرادن قره طناش ورفیقی دردست ایدلمشدر.

محیط خارجیمز

یکی قابینه‌مزك پروغرامنده «دولت علیه‌نك مسلك خارجیسی بالجمله دول معظمه ومتحابه ایله مخادنت صمیمیه اساسنه وقومشو حکومتلرله دوستانه واعتمادکارانه بر پولتیقه‌یه مستند اولدیغی» مصرح و بزجه‌ده حقیقت حالك بوندن عبارت اولدیغی بی شبهه ایسه‌ده بوکبی پروغراملرده مندرج الفاظ وکلماتی اطلاق اوزره قبول وتلقی ایتمکده فضله نیکبینلك اثری کوسترمك دیمك اولدیغندن بالاده‌کی جملهٔ مطلقه‌یی نه کبی تقییدات ضروریه‌یه تابع قیلمق لازم کله‌جکی البته محتاج تدقیقدر. ذاتاً بالاده‌کی جملهٔ مجمله‌نك بعض تفصیلاته متحمل اولدیغی صدر اعظم پاشا حضرتلری طرفندن ویریلن ایضاحات شفاهیه ایله‌ده آکلاشیلمش وبالآخره مبعوثان کرامدن بر ذاتك ضرورةً ومصلحةً جوابسز براقیلان سؤاللری آفاق سیاسیه‌مزده محتاج سؤال پك چوق مسئله‌لر و محتاج حل و تدقیق خیلی معمالر موجود اولدیغنی اثباته کافی کلمشدر.

ذاتاً مناسبات خارجیه‌نك معیار صحیحنی الفاظ وبیانات رسمیه‌ده آرامق و کلمات معتاده و مطنطنه‌نك دائما ظروف حقایق سیاسیه اولدیغنی ادعا ایتمك کندی کندینی آلداتمقدن عبارتدر. تاریخ الك مدهش محاربه‌لردن اول بیله محاربلر اره‌سنده‌کی مناسباتك غایت طاتلی و مروتکارانه اولدیغنه دائر رسمی نطقلرك ایراد ایدلدیکنی پك چوق استهزا کار مثاللرله بزه کوستریور. احتمالکه رجال سیاسیه کرداب مهلك حربك کنارنده بولندقلری هنکامده بیله حربدن متنفردرلر ودهانلرندن صادر اولان کلمات و الفاظ حسن نیته و خلوصه مقروندر. واو دقیقه‌یه، یعنی هنوز مناسبات انقطاعپذیر اولمدیغی دقیقه‌یه قدر اغلب احتمالدرکه لسانلری حقیقت موجوده‌نك ترجمانیدر. فقط هیهات که بر کون اول حقیقت اولان شیئك ایرتسی کونی بشریت ایچون مدهش بر فلاکته مقدمه اولدیغی‌ده دفعاتله مشاهده اولنمشدر. بناءً علیه فلاکته اوقدر قریب اولدقلری حالده فلاکتك تقربندن بی‌خبر بولنان و بناءً علیه فلاکتی - چونکه حرب غالب ایچونده مغلوب ایچونده بر ضرر عظیمدر - بر طرف ایده‌جك تدابیر و تقیداتده قصور ایدن اقوام غافله‌نك یقظه‌سی پك آجیقلی وخسرانلی اولور.

واقعا الیوم دولتمزك بویله بر وضعیتده بولندیغنی قطعیاً خاطرمزه کتیرمك ایستمیز. مع مافیه بو کونکی وضعیت سیاسیه ودیپلوماتیقه‌مزك اسکیسنه نظراً خیلی دکیشمش اولدیغنی‌ده انکاره مجال یوقدر. مشروطیتمزی متعاقب اوروپاده حقمزده کوستریلن طوفان توجهاتك شمدی تدریجاً حرارتنی غائب ایتمکده وتنقید، مؤاخذهٔ خیرخواهانه کسوهٔ مرائیانه‌سی آلتنده بر هجوم و تعرض شکلنی آلمقده اولدیغنی کمال تأثرله مشاهده ایدییورز. بو هجوم «قومشو حکومتلر» دیه پروغرامزده تخصیص ایدیلن مملکتلرك مطبوعاتی طرفندن بسبتون سمناك واعتدالی الدن قاچیرمغه سائق بر شکل درشتانه‌ده‌در. بیوك مملکتلرك مطبوعاتنده کوریلان بو تحول فکرینك ایسه ظاهره‌سببی مشروطیت اداره‌مزك هنوز ممالك عثمانیه‌یی جنت حالنه افراغ ایتمامسیدر. ادارهٔ حاضره کندیسندن مأمول ایدیلن ثمراتی بخش ایتمامش... صافدرونلری آلداتمغه مساعد اولان بو طرز استدلالات حقایقی یالکز سطح اشیاده کورمکله اکتفا ایتمینلری بالطبع اقناع ایتمز. بناءً علیه بویله بی معنا بر تعریض قارشوسنده بو جریان جدیدك محرك حقیقیسی نه اولدیغی سؤالی درحال وارد خاطر اولور.

انقلابات واختلالاتك تابع اولدیغی قوانین اجتماعیه‌یی صحایف تاریخیه‌ده لایقیله تدقیق ایدنلر بر قومك بر دوره‌دن دیکر دوره‌یه انتقال ایتمسنی نقل خانه قدر قولای بر شی ظن ایده‌مزلر. بر اودن دیکر اوه کیدوب یرلشمك بیله قوناغك بیوکلکنه نظراً هفته‌لر سوره‌بیلیر. عصرلرجه دوام ایدن بر سکنای سیاسی؛ نسلاً بعد نسل انتقال ایده ایده ذهنلرده کوك صالمش بعض افکار ایسه بالطبع نه هفته‌لر، نه‌ده آیلر ظرفنده تبدیل اولنه‌ماز واو بیله اوزون، پك اوزون بر ماضیدن یکی، پك یکی بر حال حاضره ویا پارلاق بر استقباله نقل زمان البته پك چوق سنه‌لر چکمکه متوقفدر. بونی اوروپا مطبوعاتنك بر قسمی قلباً پك ایی تصدیق ایتدکلری حالده لساناً انکار والکاوفاق خطیئات مشروطیتمزی اعظام ایلیورلر. بداهت بو صورتله پامال ایدیلنجه حقمزده وجودی ادعا ایدیلن حسن نیتدن ارتق بحق شبهه ایتمك مجبوریتنده بولنیورز وشیمدی ارتق ایچه آکلایورزکه مبدأ مشروطیتمزده ابذال ایدیلن التفاتلر، التفات ابذالندن باشقه چاره اولمامسندن ایلری کلمش. چونکه بردن بره ظهور ایدن حیرت آور، عظمتلی، کوز قاماشدیریجی بر انقلاب قارشوسنده بتون افکار بردن بره مقاومتسوز بر انجذاب حاصل ایتمش ایدی. بو انجذاب عمومی وطبیعی جریانه قارشو مطبوعات وحکومات عکسی بر جریان تعقیب ایده‌میه‌جکلر، عوامك الك جاهل خلقك بیله «یوق ارتق پك حقسزلق ایدییورسکز، طرفکیرلك ایدییورسکز» مؤاخذهٔ شدیده‌سنه اوغرایه‌جقلر وبلکه غزته‌لرینك سورومنی، ازالمسنی کورمك مخاطرهٔ عظیمه‌سنه معروض اوله‌جقلر ایدی. اونك ایچون مهلت ویردیلر وکویاشیمدی مهلت کچیورایمش کبی «کوردیکزمی؟ ایشته بو قدر زمان کچدی، ترکلر ینه بر شی یاپه‌مدیلر...» دیمکه باشلادیلر. برکره بو جریان جدیدك مقدمه‌سنی بو صورتله وضع ایدنجه یواش یواش بالجمله احوال وحرکات داخلیه‌مزی غرضکارانه وخائنانه منبعلردن ترشح ایدن اراجیف ایله سوسلیوب بوللایه‌رق الك معصومانه وخالصانه افعالمزی جنایتکارانه بر شکلده انظار قارئینه وضعه دوام ایدیورلر. اوروپالیلرك اذهاننه قطره قطره طاملادیلان بو زهرلرك نهایت بر کون دور حمیدیه‌کی درجهٔ وخامتی آلمسی ملحوظدر.

شقاوتك تنکیلی ایچون اتخاذ ایدیلن تدابیر شدیدهٔ قانونیه هدف اعتراض اولیور، جمعیتلر قانونی تنقید اولنیور، قابینه‌لرمزك استعفاسی، تشکیلی قصورلی وحتی مخالف مشروطیت کوریلیور، حاصلی تعبیر عامیانه‌جه هر حبه قبه یاپیلیور. حبه‌یی قبه یاپان بو قسم مطبوعاته برکره کندی مملکتلرینك ماضیسنه، کندی مستعمره‌لرنده تعقیب ایتدکلری مسالك تنکیلیه‌یه لطفاً عطف نکاه ایتملرینی رجا ایدرز. کندی مملکتلرنده عین حکمت وانسانیت اولان شیلرك دیکر ممالکده مدهش بر قباحت اولمسنده معنی اوله‌ماز...

مطبوعات قوای حکومتك هم مقدمة الجیشی، هم قوة الظهری اولدیغندن شو تمایلات روحیه‌یه نظراً اوروپا حکومتلرینك اکر بر چاره‌سی بولنمازسه فیمابعد تعقیب ایده‌جکلری خط حرکت مهما امکن استخراج اولنه‌بیلیر. حکومتلر مطبوعاتك تضییق وتشویقندن بسبتون آزاده اولامازلر. بو سببله اوروپا مطبوعاتنك جریان حاضرینی بر جریان معقول ومستقیمه ارجاع ایتمك وحقیقةً عن جهل ذهاب سخیفه دوشن مطبوعات وارباب قلم وار ایسه فکرلرینی تنویر ایتمك وفقط عن قصد ولمنفعة تغلیط افکاره قرار ویرمش اولانلر وار ایسه اونلرکده وسائط ممکنه ایله مجرای منفعتلرنده بر استقامت انجذاب جدید حصوله کتیرمك حکومت حاضرهٔ مشروطه‌مزك وبلکه‌ده بتون حمیتپرور عثمانلیلرك وظیفه‌سیدر.

بو ایشی یالکز سفارات عثمانیه‌یه ترك ایتمك موافق دکلدر. ژاپونیا بتون محاربه اثناسنده اوروپاده سیار و ذکی مأمورلر بولندیرمش ایدی. بزمده قولاً و قلماً حقوقمزی مدافعه ایده‌جك مأمورین سیاره‌مز اولملیدر. انجق بونلر حکومتك مسلك عمومیسنه وظهور ایدن وقایع مهمهٔ داخلیه‌مزك لدنیاتنه تماماً واقف اولملیدرلرکه علیهمزده بر فکر باطل طوغمدن ازاله‌یه چاره ساز اولسونلر. تعبیر دیکرله بونلر معین زمانلرده حکومت مرکزیه‌دن اوزون و مفصل راپورلر آلملی وکندیلری‌ده راپورلر کوندرملیدرلر. فرضا شیمدی چته‌لر قانونی حقنده سفارتلرك بر فکر تامی وار دیه‌مز. کذلك روم ایلیده او قدر اعظام ایدیلن مسائلك ماهیتی نه‌دن عبارتدر، سفارتلرمز بونی بیله‌مز. بناءً علیه بویله مأمورین مخصوصهٔ سیاره‌مز اولنجه‌یه قدر هیچ اولمازسه سفارتلرمز ایشلرمزك یالکز اوست یوزینی دکل ایچ یوزینی دخی بیله‌رك مطبوعاته قارشوده حقیقةً دیپلوماتجه ادارهٔ کلامه مقتدر اولملیدرلر.

بو وظیفه‌نك ایکنجی بر جهتی‌ده استانبوله توجه ایدر. استانبولده‌ده بونجه مخابرلر وار. بونلرله اشتغال ایده‌جك، بونلری لدی الایجاب یالان حوادثلرندن طولایی محجوب ایده‌جك آدملرك، ذکی، مقتدر، اجانب ایله شدتله اختلاط ایدر، فقط بو اختلاطی اغراض نفسانیه‌سنه و منافع ذاتیه‌سنه آلت اتخاذ صورتنده دکل منافع وطنیه‌یی محافظه طرزنده استعمال ایلر مأمورلرمز وحمیتلی وطنپرورلرمز بولنمالیدر.

بزجه بو وظیفه دولتمز ایچون همان، همان خارجیه نظارتنه توجه ایدن نازك وظیفه‌لر قدر شایان دقت و اهمیتدر. واقعا حکومتمزك مشاغلی باشندن طاشیور. فقط مطبوعات اجنبیه وافکار عمومیهٔ خارجیه ظن ایدرزکه بو مشاغل آراسنده الك مهم بر یر طوتمغه لایقدر. اوروپا افکار عمومیه‌سی استخفاف اولنور بر قوت دکلدر. بعضاً غزته‌لرك یاپدیغی بر خدمتی بر سفارت هیئتی، حتی بر اوردو یاپه‌ماز. اونك ایچون مصرفدن‌ده قاچینمامالیدر.

محیط خارجیمزی ایکی مهم چنبره تشبیه ایده‌بیلیرز. بر چنبر اصل اوروپا دول معظمه‌سیدرکه اونلرده‌کی حالت روحیه‌یی قسماً و احتمالکه ناتمام اوله‌رق تشریح ایتدك. دیکر چنبری‌ده بالقان کوچوك حکومتلریدرکه بونلر ممالك سائرهٔ متمدنه‌ده رعایت ایدیلن لسان نزاهت و نزاکته بیله لزوم کورمیورلر. کوچوك مملکتلردن بیوك افعال صادر اولماسی محال دیه‌مزسه‌ده مشکلدر. بلغار مطبوعاتندن بر قسم مهمنك قباً وعادتا - تعبیر معذور کورولسون - طولومبه‌جیلره لایق بر طرزده ادارهٔ کلام ایتملرینه حیرت ایده‌مه‌یز. چونکه نزاکت وکبارلق اوتوز سنه‌ده بر مملکتده یرلشه‌مز. بونلره قارشو عقل ومنطق وقلم بالطبع اظهار عجز ایدر بناءً علیه بو خشین غزته‌لرك بز یالکز شرلرندن متوقی، دها طوغریسی اوروپا افکار عمومیه‌سی زمیننه اکه‌جکلری تخم فساد وعداوتك نشونما بولماسنه چاره‌ساز اوللی یز...

فقط بونی یاپه‌بلمك موقع دولیزی تحکیم امرنده ارتق هر درلو وظیفه‌یی ایفا ایتمش

صایله‌جقمی‌یز؟ بالطبع خایر. الیوم بلغارستانك بتون مسامات وجودیه‌سندن ترکیایه قارشو آتش صچرایور. صربستانك پرنسی الکساندرك صوفیه‌یه سیاحتی ـ عائله مناسباتنه مقدمه اولمقله برابر ـ ائتلاف ویااتفاق مناسباتنه مقدمه اولمسی ده مستبعد دکلدر. یونانستانك حالی، کریدك وضعیتی معلوم. آوستریا وروسیه آره‌سنده‌کی مناسباتك مشکوکیتی، فرانسه‌نك متفقنه قارشو وضعیتی اوروپای وسطی حکومتنك ادارهٔ حاضره‌مزه نه‌نظرله باقدقلرینك لایقیله تعیین ایدیله‌مامسی ویا دها طوغریسی لزومندن زیاده تعیین ایتمکه باشلامسی، بك‌چوق یرلرده حدود نزاعلرینه‌معروض بولنمقلغمز، انکلتره‌نك بتون بووضعیتلر، جریانلر آره‌سنده ترکیایه قارشو نه درجه‌خیرخواهانه برمسلك اتخاذ ایده‌جکنك حالا برصراحت قطعیه اکتساب ایتمامسی بزه عیاناً کوستریبورکه کرك محیط بعید وکرك محیط قریب سیاسیمز برغبار شك وتردد ایله آلوده‌در. ایجابنده بزه کیم دوست اوله‌جق، کیم دشمن؟ کیم خیرخواه وکیم بدخواهانه برپی‌طرفلق مسلکنی تعقیب ایلیه‌جك. هانکی دولت وارکه مصیبتمزدن حصه‌مند انتفاع اولمق ایستیه‌جك، هانکیسی واردرکه بومصیبتك ظهورندن متأثرآ کریان اوله‌جق. بونلری تعیین ایده‌جك هیچ بر دیپلومات اولمدیغندن اعتراف ایده‌رزکه قاراکلق و نره‌دن سلاح آتشنك پارلادیه‌جغنی کسدیره‌مه‌مز بر محیط ایچنده بولنیورز. اونك ایچون آلمانیا ایمپراطورینك درسدده سویلمش اولدیغی وجهله باروتمزی قوری و قیلیجمزی کسکین برحالده بولندیرملی‌یزکه نره‌دن سلاح پاتلارسه‌همان اورایه طوغری سل سیف ایده‌لم. الیوم قاراکلقده مختفی وکمین فرصتده منتظر اولانلر معروض اوله‌بیله‌جکلری بو ضربهٔ شمشیر قارشوسنده بلکه برمدت دها ماسکلرینی آتمقدن احتراز ایده‌جکلردر. شوحالده الاهم سیاستمز قوت، مادی و معنوی قوتدر. مادی قوت سلاحله اردوایله، معنوی قوت ایسه اتحاد ایله‌اولور. بناءً علیه اغراض خسیسه‌یی، رقابتی، حسدی برطرفه آتوب حکومتمزی ـ اوفاق تفك قصورلرده.. بولنسه بیله ـ موجودیت متفقانه‌مزله تقویه‌ایده‌لم. زمان نازکدر. شاقه‌یه تحملی قالمدی.

بابان زاده

اسماعیل حقی

مسائل مهمهٔ خارجیه

یونانستانده

آتنه، ۲۹ کانون ثانی — اتحاد عسکری هیئت اجرائیه‌سی اکثریت آرا ایله موسیو دراغومیسی موقت قابینه ریاستنه مناسب کورمشدر.

بوتون فرقه‌لر رؤساسیله مجلس مبعوثان رئیسی قرالك تحت ریاستنده اجتماع ایده‌رك احوالك اصلاحی ایچون مذاکره‌ده بولنمشلردر. ماورومیخالیس قابینه‌سنك استعفاسی رسماً تحقق ایتمشسه‌ده بحران تماماً زائل اولونجه‌یه‌قدر موقتاً اجرای امور ایلیه‌جکدر.

آتنه، ۲۹ — بر مجلس ملی کشادی حقنده ائتلاف تام حاصل اولمشدر. قرالك‌ده موافقت ایده‌جکی امید ایدیلیور.

برلین، ۲۹ — یونان مجلس عمومی ملیسنی کشاد ایتمك ایچون موسیو تئوتوکیس ایله موسیو راللی وهیئت اتحادیهٔ عسکریه آراسنده برائتلاف حصوله کلمشدر. (غازت ـ دوقولونی) بو ائتلافی تهلکه‌دن خالی کورمیور. چونکه قرال بو قراره مخالفت کوستره‌جك اولورسه اوزمان یونانستانده غایت وخیم قاریشقلقلر ظهور ایده‌جکدر.

بخاراده

پترسبورغ، ۲۹ کانون ثانی — بخارادن کلن خبرلره نظراً روس عسا کرینك مداخله‌سیله سنیلر ایله شیعیلرك اختلافی زائل اولمشدر. مع مافیه ایرانیلر فرارده بردوامدرلر. بو قاریشقلقلر ۷۰۰ کشینك اولومنه‌سبب اولمشدر. مجروحینك عددی دها زیاده‌در.

آوستریا ـ مجارستان وروسیه مناسباتی

نویه‌فرایه‌پره‌سه‌دن:

بو کون بر حادثهٔ مهمهٔ سیاسیه بوتون اوروپایی اشغال ایلیور. آوستریا ـ مجارستان وروسیه حکومتلری آراسنده، بوسنه هرسك الحاقندن بری باقی قالان طارغینلغی برطرف ایتمك مقصدیله، متقابل بر تماس ومقارنت ارزولری اظهار اولنیور. بو کرکینلك دوام ایتدکجه‌مملکتین آراسنده‌وقت‌وزمانیله‌مذاکرات وائتلافات وجود بولمقسزین هر ایکی طرفك منافعنه تماس ایده‌جك حادثات غیرمحتمله‌نك موجب اندیشه‌نتیجه‌لر تولید ایده‌بیلمسی‌قابلدر. بناءً علیه بو تقرب ایچون بالقان پولیتیقه‌سنده روسیه‌واوستریا ـ مجارستانك‌عینی‌افکارو ملاحظاته تابع اولملری بر سبب کافیدر. دولتین ترکیاده و سائر بالقان حکومتلرنده احوال حاضره‌نك محافظه‌سی ارزوسنده‌در.

مع مافیه بالقانلرده مرور زمانله تشکلات وتکونات سیاسیه‌نك‌ایجابات قطعیه‌سندن‌اوله‌رق وقوع بوله‌جق تحولات حقنده‌بالقان‌حکومتلرینك دول معظمه اراسنده‌کی رقابتدن استفاده ایده‌رك خود بخود حکم وقرار ویره‌ممه‌لری اوستریا مجارستان وروسیه‌نك منافع جدیه‌سندن معدوددر. بو رقابتدن استفاده کیفیتی بالقانلرده صلح ومسالمت ایچون بر مخاطرهٔ دائمه اولمشدر. اوستریا ـ مجارستان وروسیه‌نك مسائل شرقیه‌یی حس آمیزش و ائتلاف ایله مشترکاً تسویه ایتدکلری اون سنه ظرفنده استحصال ایلدکلری تجارب بوائتلافك اوروپا مسالمت عمومیه‌سی ایچون الك مهم بر ضمان اولدیغنی ارائه واثبات ایلمشدر. اشغالدن فرقی آنجق حقوق اداره‌یه عائد اولان وروسیه سیاسیات تاریخیه‌سنه اصلا مخالف بولنمیان امرالحاقه بنه‌مناسبات سالفهٔ دوستانه‌یه رجوع ایچون برمانع نظریله باقیله‌ماز. حکومتین آراسنده حصوله‌کله‌جك تماس ومناسبت ودادکارانه شرقك حار طوپراغنده هرکون وقوعی ملحوظ حادثات ناکهظهورك عواقبنه قارشو بر سپردر. بوتماس وتقرب مسئله‌سی بوکون مناقشات عمومیه‌یه موضوع اولمقده‌در.

⁂

برلین، ۲۶ کانون ثانی — بر منبع موثوقدن استخبار ایدلدیکنه نظراً اوستریا مجارستان وروسیه آره‌سنده‌کی مذاکرات ایچون ایلك تشبث روسیه طرفندن واقع اولمشدر.

روسیه خارجیه ناظری موسیو ایزوولسکی اوستریا مجارستان سفیری قونت برتولد ایله برملاقاتنده‌دولتین آراسنده دوام ایدن کرکینلکی برطرف ایده بیلمك ایچون طرق ووسائط لازمه‌یه توسل ممکن اولوب اولمدیغی طرزنده ادارهٔ لسان ایتمشدر.

بوتشویق ویانه‌ده مظهرحسن قبول‌اولمشدر. شیمدیلك مسئله هنوز دها فضله بر خطوه آتمامشدر. آوستریا ـ مجارستان‌حکومتی‌طرفندن روسیه حکومتنك‌تکلیفاتنه انتظار ایدلمکده‌در.

بناءً علیه آرشیدوق‌فرانچ فردیناندك قونت ده‌رنتالی روسیه‌ایله‌مذاکراته برزمین‌احضارینه سوق‌ایتدیکنه دائر بواقشام «قرویچ جایتونغ» طرفندن نشر اولنان ملاحظات مقارن حقیقت دکلدر.

برده آلمانیانك اوستریا ـ مجارستانله روسیه آراسنده باشلایان بوتظاهرات دوستانه ایچون رأیی استحصال ایدلمش اولوب مذاکراتك صفحات آتیه‌سندزده خبردار ایدیله‌جکی محققدر.

⁂

پترسبورغ، ۲۹ کانون ثانی — (رج) غزته‌سنك افاده‌سنه کوره آوستریا ایمپراطورینك خط دستیله محرر بر نامهٔ مخصوصی اخیراً پترسبورغه واصل اولمشدر. اشبو نامهٔ مخصوص روسیه‌ایله آوستریا آراسنده بر ائتلافك اساسنی تعیین ایدییور ایمش. کله‌جك مارتك ابتدالرنده آرشیدوق فرانسوافردیناندك پترسبورغه کله‌جکی روایت اولنیور. «اوسمانیشر لوید»

ادرنه مخابر مخصوصمزدن:

«هالله‌ی» قویروقلی بیلدیزی

ادرنه محیطندن حوادث بکلمیلر ایچون ساده، فضای لایتناهیدن باحث بر سرلوحه کورمك بادیٔ حیرت وتعجب اوله بیلور. فقط بزم بویله برسرنامه تحتنده مکتوب یازمقدن مقصدمز مطبوعاتمزك بر نقیصه‌سنی اظهارایله ازاله‌سی اسبابنی اخطارایتمکدر: هالله‌ی قویروقلی بیلدیزی ایشته اون کوندر استانبول، ادرنه افقلرنده شعشعه‌پاش اولیورده افکارعمومیه‌نك رهبیری اولان‌مطبوعات‌یالکز برکره‌قویروقلی بیلدیزك ظهورینی بر ایکی سطر ایله یازمقله اکتفا ایدییور. بو، بویله‌می اولملی؟ غزته‌لرمز سیاسیاته او قدر بوغولمشلرکه خلقمزه حقایق فنیه‌یی نفع والقا ایتمکه اوقدر شدتلی بر احتیاج طویدیغمز بویله برصره‌ده بو حادثهٔ مهمهٔ سماویه قارشوسنده بوتون غزته‌لر صامت قالدیلر. تکرار ایدرم: بویله‌می‌اولمالیدی؟ ساماع، صالح ذکی بکلر شیمدی‌یه قدر قویروقلی بیلدیزلر، وعلی‌العموم حادثات سماویه حقنده‌کی مفصل مقاله‌لریله صحائف مطبوعاتی استیلا ایتملی دکلمی ایدیلر؟

آنجق بویله وسیله‌لر ایله حقایق علمیه و فنیه‌یی سنه‌لرجه مدت تحصیلدن دها مفید بر صورتده ـ عوامك ذهننده تثبیت ایده بیلورز. ایشته عضا بو فکر ایله، بو سائقه ایله مکتوبه فنی بر فقره ایله باشلادم. قویاً امید ایدییورم‌که علی‌العموم ادرنه خلق ولایتلرینه عائد حوادث استماع ایتمك امل وخواهشیله بو سطرلری اوقویه‌جقلردر.

قویروقلی بیلدیزلر اوته‌دن بری سرسری وغیرمعین وقتلرده کورونور سیاره‌لر اولدق اوزره تصور ایدلدیکندن هرکورونیشلرنده جاهل اقوام عندنده وسیلهٔ خوف ودهشت اولمق‌اوزره تلقی ایدلمشلردر. قویروقلی بیلدیزلر قرون وسطاده جالب فلاکت اولمق اوزره ظن اولنور، وهربویوك آدمك مطلقا بر قویروقلی بیلدیزی اولدیغی تخیل ایدلدیکندن اعاظمك وفاتی مطلقا کندی بیلدیزلرینك خفا کاهنه چکلمسنه اقتران ایدر اعتقادنده بولنیلیور ایدی. هیئتشناسلر بوظنون واوهام باطله‌یه بر خط بطلان چکرك بونلرکده بوتون اجرام سماویه وارض کبی معین بر مدتده اکمال دور ایتدکلری، وهرمعین بر زمانده انظارمزه اوکنده اخذموقع ایلدکلرینی اظهار واثبات‌ایتدیلر. الیوم‌همان بوتون قویروقلی بیلدیزلرك مدت سیر وسفرلری معلوم اولمشدر. بونلردن باشلیجه‌لرینك اسملریله مدت دورلرینی وشمس ایله ارض بیننده‌کی مسافه واحدقیاسی اولمق‌اوزره‌ارضدن اولان اعظمی بعدیتلرینی مبین جدولی بروجه‌زیر درج ایدییورز: (بونلرك هپسی کاشفلرینك اسمیله مسمادر)

قویروقلی بیلدیز	مدت دور	ارضدن اولان اعظمی مسافه‌سی	ارضدن صوك رؤیتی تاریخی
انق	۳ سنه ۳ آی	۴،۱	۱۹۰۸ نیسان
تامپه‌ل	۵ » ۳ »	۴،۷	۱۹۰۴ تشرین اول
بورسه‌ل	۵ » ۶ »	۵،۷	۱۸۹۰ شباط
وینه‌ق	۵ » ۱۰ »	۵،۵	۱۹۰۴ کانون ثانی
ویقو	۵ » ۵ »	۵،۲	۱۹۰۱ شباط
بیه‌لا	۶ » ۸ »	۶،۲	۱۸۶۶ کانون ثانی
داره‌ست	۶ » ۸ »	۵،۷	۱۸۹۷ شباط
فای	۷ » ۹ »	۵،۹	۱۹۰۳ حزیران
تونل	۱۳ » ۸ »	۱۰،۴	۱۸۹۹ مایس
پونس‌برق	۷۱ » ۶ »	۲۳،۷	۱۸۸۴ کانون ثانی
هالله‌ی	۷۶ » ۱ »	۳۵،۲	۱۸۳۵ تشرین ثانی

قویروقلی بیلدیزلرك بوتون اجرام سماویه کبی قطع ناقص بر محرك قطع ایتدکلرینی و بناءً علیه بوتون سیارات کبی میخانیك سماوی قانوننه تابع بولندقلرینی ایلك‌اول کشف ایدن هیئتشناس انکلتره مشاهیر هیئیوندن «هالله‌ی» اولمشدر. موی الیه کندی نامیله مسمی‌اولان قویروقلی بیلدیزك بالحساب ۱۷۵۸ ویا ۱۷۵۹ سنه‌لرنده ظهور ایده‌جکنی وقوعندن اول خبر ویرمش وفی‌الواقع قویروقلی بیلدیز سویلدیکی تاریخده ظهور ایتمشدر. فضله اوله‌رق بو هیئتشناس شهیر دها ایلروسنه کیده‌رك بو نجم کیسودارك میلاد عیسادن اون ایکی سنه اولندن بدأ ایله اوتاریخه قدر ظهورایتدیکی تاریخلری قید وادلهٔ ووقوعات تاریخیه ایله اثبات‌وبونك معین یعنی یتمش آلتی سنه‌لك برمدتده اکمال دور ایتدیکنی ظاهره اخراج ایتمشدر. بعض قویروقلی بیلدیزلرك محرکلری پك‌جسیم وبناءً علیه‌مدت‌دورلری پك اوزون اولدیغی‌ده کورولمشدر. مثلا ۱۸۴۵ قویروقلی‌بیلدیزی ۲۴۹ سنه و ۱۸۶۰ قویروقلی بیلدیزی ایسه ایکی بیك سنه صوکره تکرار ارضدن کوروله بیله‌جك مسافه‌یه کله‌جکدر.

§ قویروقلی بیلدیزلر بر جسم ضیادار ایله بنه پارلاق‌واوزون برقویروغی محتوی بولنورلر. مرکز ویا لب تسمیه اولنان قسم دیکرقسمدن دها ضیادار وعادتا بربیلدیزه بکزر. قویروق اکثریا کونشك بولندیغی جهتك عکسی‌طرفه متوجه ایکی حزمهٔ ضیا حالنده کورونور. بو ایکی حزمه بعضاً برلشیر، بعضاً ایکی آیری حزمهٔ ضیائیه هیئتنده منظوراولور. بعضاً بو قویروقلرك عبرالمعقول بر بویوکلکده اولدقلری‌کورولمشدر. آرپوست طرفندن نقل‌وحکایه ایدیلن و قبل‌المیلاد ۳۷۱ سنه اول ظهور ایدن قویروقلی بیلدیز سماده آلتمش درجه‌لك، ۱۶۸۰ سنهٔ میلادیه‌سنده ظهور ایدن ایسه ۱۰۴ درجه‌لك برقوس استیعاب ایده‌جك‌قدر اوزون وجسیم‌ایدی. ۱۷۴۴ قویروقلی بیلدیزینك آلتی قویروغی وار ایدی. انجق تلسقوپله کوروله‌بیلن برطاقم قویروقلی بیلدیزلرده واردرکه بونلر شفاف بر کتلهٔ بخاریه حالنده منظور اولور. او درجه‌ده‌که الك اوفاق بیلدیزلربیله بونلرك آرقه‌سندن کچرکن کوروله‌بیلورلر.

شیمدی‌یه قدر رصد وتعداد اولنان قویروقلی بیلدیزلرك عددی یدی یوزی کچمشدر. فقط بونلرك بیکلرجه‌یه بالغ اولمسی مأمولدر. بونلرك برچوقلری اقمزدن کوندوز کچدکلری ایچون کوروله‌مزلر. «سنهٔ قبل‌المیلاد آلتمش سنه اول برکوف‌شمس اثناسنده بر قویروقلی بیلدیز کورولدیکی نقل‌وحکایه ایتمشدر. بعض بیلدیزلرك پارلاقلغی او درجه شدتلی اولورکه کوندوز بیله کورولورلر: روما ایمپراطوری سزارك وفاتندن برآز اول ظهور ایدن بیلدیز ایله ۱۴۰۲ و ۱۵۳۲ قویروقلیلری اوکله وقتی بیله ساده کوروله بیلمشلردی.

قویروقلیلر حال تشکلده بولنان اجرام سماویه‌در. بعضیلرینك لبنده تصلب ایتمش ‹وادی محتوی اولد. قلرینه دلالت‌ایدراماراتوعلائم کورولمشدر. نار بیضا حالنده‌کی اجسام غازیه‌دن عبارت اولان قویروقلری ایسه بعضاً عبرالمعقول مسافه‌لره قدر امتداد ایده‌جك جسامتده‌اولور: بوتون ۱۶۸۰ سنه‌سنده‌ظهورایدن قویروقلی بیلدیزك الك‌اوفاق قویروغنك ۸۰ میلیون کیلومترو بولندیغی‌مشاهده‌ایتمشدر. بوقویروقلینك الك بویوك قویروغی ۶۶۵ میلیون کیلومترویه‌بالغ اولمشیدی.

ایشته قویروقلرك بو قدر اوزونلغی، بونلرك نار بیضا حالنده بر طاقم اجسام غازیه‌دن عبارت اولمسی بونك آره‌صره ارض ایچون برتهلکه ایراث ایده بیله‌جکلری ظننی‌ویرمشدر. مثلا بیه‌لا قویروقلی بیلدیزی ۱۸۳۲ سنه‌سنده ظهور ایتدیکی صره‌ده ارض بر آی اولکی مسافه‌ده بولنمش اولسه‌یدی بوکا چارهٔ مخل ایدی.

ایشته بشریت اوزون مدتلر اوهام و خیالاته فریفته‌اوله‌رق حادثات سماویه‌ده بر مصیبت آرامشیکن شیمدی‌ده بعضاً فی‌آلت ایده‌رك، یاکلش حسابلره بنای اساس ایده‌رك چوق کره‌لر ملحوظ بر تهلکه قارشوسنده بولندیغی سویله‌مك ایسته‌نشدر. برقاچ سنه اول پراغ دارالفنون معلملرندن «فالب» ك «دنیانك صوك کونی» حقنده سرد ایتدیکی‌نظریه وایراد ایتدیکی فکرلرك وقوع حالدن نه‌قدر اوزاق اولدیغنك تبین ایتمسی بوکبی فکرلرك بعضاً الك‌بویوك عالملر طرفندن یاپیلان حساباتده بیله نه قدر سهو وخطا ایقاع ایلدیکی اثبات ایدر بر دلیل مقامنه قائم اولمشدر. واقعا بو حسابلرك اساسسزلغی جدی عالملر، متفننلر طرفندن اثبات اولنیور، بو فکرك بطلانی کوستریلیور، فقط عوام خلق او جدی حساباتدن زیاده عوام‌فریبانه سوزلره دها زیاده آلدانیورلر، دها طوغریسی او سوزلری دها ای آکلایورلر وبی‌لزوم وهمیاته وخوف وتلاشه کرفتار اولیورلر. بونده عوامه مخصوص غزته‌لرك بوکبی نشریاتی حمان نقل ایدی‌ویرملرینك‌ده تأثیری‌واردر. عقق‌اولان برشی وار ایسه‌ده اوده نه‌قویروقلیلرك، نه‌ده سائر اجرام سماویه‌نك افعال بشریه‌نك، مقدرات انسانیه‌نك معیار ومفسری اوله‌میه‌جقلری کبی دور تکاملك پارلاق بر صحیفه‌سنده بولنان بشریتك وبو بشریته مقر اولان ارضك انقراض ناکهانیسنك قوانین طبیعیه‌یه مغایر اولدیغیدر: ارض دها اوزون مدتلر یاشایه‌جق، قانون طبیعت هیچ بر وقت ناکهانی بر انقلاب ایله ارضی، بشریتی محو ومضمحل ایتمیه‌جکدر.

§ غالبا مبالغه‌ده پك طولاشدق: اوکزده‌کی، باصدیغمز یرلرده‌کی شئون کوناکونی احال ایده‌رك طبیعتك طبقات بعیده‌سندن استخراج معانی‌ایدنلرك سفسطه‌لرینی رد ایچون لزومندن فضله اشتغال ایتدك. بونی بیهوده وبی‌لزوم کورنلر احتمال‌که علم نجوم ایله اشتغال ایدن اوستریا ایمپراطورلرندن برینه مضطر بر سائلك سویلدیکی سوزی تخطر ایدرلر. مشهوردرکه رصدات ایله اشتغال، وبوتون فکر وذهنی تدقیق نجوم‌ایله اشغال ایدن بو ایمپراطوره فرجه‌یاب تقرب اولان برسائل شو سوزلرله حکمدارعالیقدارك فکرینك طولاشدیغی یوکسکلکلردن بو بسیط خاکدانه هبوط ایتدیرمشیدی:

— حشمتپناها! برآزده باصدیغکز طوپراغه باقیکز، زیرا قلمرو حکومتکز یوکسکلرده‌دکل، بو سفیل طوپراقلرده‌در!

اوت، محیطمز بو طوپراق ایکن، عوالم‌مکونات میاننده بر ذرهٔ هیچا هیچ مسابه‌سنده اولان بو مبنی مبنی ارض کره‌سی ایکن بشر، بوعاجزوضعیف مخلوق بوتون کائناتی‌افعال وحرکاتنك سائق‌ورهبری اولمق اوزره تصور وتخیل ایدر، صرف کندی فعل وحرکتی نتیجه‌سی اولان وخیم ویا مسعود بر حادثه‌نك سببی سماواتده دائر اولان اجرام‌معظمه‌یه اسناد ایدر. بو، خودکامقدر، بوعظمت‌وجبروتك بقیهٔ عنعنانیدر، بو، درین برجهل‌ونادانی اثریدر: بالخاصه حیلهٔ علم ومعرفت ایله تزیین ایتمیه‌ن خلقمز شوداسنی ایچه بیلسونلرکه بو قویروقلی بیلدیزك ظهوری هیچ بروقت بسیطارضده، تاریخ بشرده برحادثهٔ موضعیه ویاعظیمه ظهورینه سبب اوله‌ماز. هر یتمش بش سنه‌ده ظهورایده‌جکی رصدات مکمله نتیجه‌سنده تبین ایدن وبرچوق امثالیله ثبوت‌بولان بو قویروقلی بیلدیزدن استخراج معانی‌یه قالقشمق درین بر اثر حمق وجهالتدر.

§ فقط آرتق بو رصدات سماویه‌دن صرفنظر ایده‌لم. سماده پارلایان نجم کیسودارك منظرهٔ شاعرانه‌سیله تماميله متضاد برمنظره، سفیل وصدادار برمنظره حاصل ایدن ادرنه‌مزك‌چامورلی سوقاقلرینه عطف نظر ایده‌لم. حالا هرکیجه یاغان بول یاغموری متعاقب نشر انواره باشلایان شعاعات شمسیه کیرلی چامور طبقه‌لری اوزرینه دوشیور؛ رشادیه باغچه‌سنده‌کی سینه‌ماطوغرافه کیتمك ایسترسکز: چامور! قره‌اغاجده بالویه، اوپرایه کیتمك آرزو ایدرسکز: برچامور دریاسی‌ایچنده بش‌کیلومترولك برسیاحت! فقط آرتق‌ایشته بوتون بونلردن قورتوله‌جغز دوره حلول‌ایتدی: کچنلرده بورایی زیارت ایدن نافعه‌ناظر محترمنك سبق ایدن وعدلری اوزرینه قره اغاجدن شهره قدر اولان مسافه مکمل پارکه طاشیله تفریش ایدیله‌جك ایمش. حتی ایکی کون اول استانبوله عزیمت ایدن والی بکك اسباب عزیمتلرندن بریسی‌ده بو پارکه طاشی ایله‌برابر بخارلی برسیلندیر ماکنه‌سی جلبی کبی ایشلرك تعجیل وتسریعی اولدیغی‌ده سویلنیور. تلفون‌خطوطمز تأسس ایدنجه‌یه قدر والیلرمز‌ایچون استانبول سیاحتی اجراسیله ناظرلرایله کوروشمکدن وبو صورتله ایشلری تسهیل ایتمکدن باشقه چاره یوق. زیرا ایشته آکلاشیلیورکه معاملات قرطاسیه سهولت وسرعت معامله‌یی تأمین ایده‌میور.

جمعیت بلدیه‌نك انتقادینی‌خبرویرن ولایت غزته‌سنك افاده‌سنه باقیلورسه بلدیه‌ده‌ده بو سنه فعالیت فوق‌العاده اثری کوریله‌جك، بلدیه بودجه‌سیله بوتون اجراآت متصورهٔ بلدیه‌غزته ایله‌ده اعلان‌ایدیله‌جك، بلدیه‌نك وارداتی، مصرف کوریله‌جك، کیمسه‌نك بلدیه‌دن فضله برشی ایسته‌مکه حقی اولمیه‌جق..

فقط بن بونده بر شمهٔ امید حس ایده‌میورم: اکر واردات بلدیه اسکی حالیله قالورسه دیه‌کم‌که بنه ادرنه‌لیلر بر شی کوره‌میه‌جکلر، زیرا بوتون اجراآت بلدیه قول مشهور اوزره اولا پاره، ثانیاً پاره، ثالثاً ینه پاره‌یه توقف ایدییور. فقط ظن ایدرم‌که چاموردن، سیلدن پك بیزار اولان ادرنه اهالیسی، وبورانك محترم بلدیه هیئت کرامی کونده بش آلتی ترونی ایله دنیانك هر طرفیله مناسبتدار اولان بو شهر شهیره لایق منتظم وصاغلام واردات بوله‌جقدر.

اجراآت بلدیه میاننده یالکز برینی ذکر ایتمه‌دن کچه‌میه‌جکم: شهر یلانك تنظیمی. خصوصی فابریقه‌سنده بر دینامو ماکنه‌سی قویان بر تاجرده شهرك بویوك‌جاده‌سنی الکتریقله‌تنویری تعهدایدییور ایمش. فقط ظن ایدرسه‌م بو بر خیال‌محالدر. بر فابریقه‌نك دیناموسی‌یوزبیك‌نفوسلی برشهرك‌جاده‌سنی تنویر ایده‌مز،

§ رشادیه باغچه‌سنده‌کی سینه‌ماطوغراف ایچه غلبه‌لك اولیور. غایت منزین وظریف صالون، شیمدی‌یه‌قدر ادرنه‌ده کورولمه‌مش الکتریق‌لامبه‌لری، تاریخی ومتنوع منظره‌لر. حقیقةً استفاده بخش، جالب صفاق. بر آیدر بوراده اجرای لعبیات‌ایدن مناق قومپانیه‌سنك عزیمتنی متعاقب بوسینه‌ماطوغراف قومپانیه‌سی‌اولمسه ادرنه جداً اکلنجه‌دن عاری‌حزین بر منظره آله‌جق ایدی. — ادرنه —

احمد شناسی

سون [illegible]

مجلس وکلا مذاکراتی

۱ — تنسیقات قانوننه ذیلاً تنظیم‌اولنان و مأمورینك ترفیه احوالنه متعلق بولنان مواد قانونیه مذاکره ایدلمشدر.

۲ — جبله سلطانك فندقلیده‌کی سرایلری‌ینك مجلس مبعوثان و اعیان انتخابی قرارکیر اولمش و ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایله‌مش‌اولدیغندن تعمیراتی ایچون نافعه، مالیه نظارتلرندن بر مأمور تعیین اولنمشدر.

۳ — پارس سیلابندن دولایی خسارزدکانه حکومت عثمانیه نامنه ۵۰ بیك فرانق‌اعطاسنه قرار ویرلمشدر.

۴ — مطرودین عسکریه عائله‌لرینك تقاعدیه‌لری وصورت اعاشه‌لری مذاکره ایدلمشدر.

۵ — یالوه قابلیجه‌لری ایجار مقاوله‌نامه‌سی تدقیق ایدیله‌رك قاراوبناءمق شرطنك‌علاوه‌سیله قبول اولنمشدر.

بالقانلره دائر

روما، ۲۹ کانون‌ثانی — بکرشدن‌تلغرافله بیلدیرلدیکنه کوره‌روماناحکومتی‌صرب ـ بلغار زیارتلرنی پك زیاده حائز اهمیت کوردیکندن بالقان حکومتلیه یکیدن تأسیس مناسباته قرار ویرمشدر. موافقت تامه‌سی اولمانجه بالقان پولیتیقه‌سنك دکیشه‌میه‌جکنی بیلن رومانیا حکومتی برتجاوز وقوعنده اردوسنی هرهانکی اسلاو حکومتی اولورسه اولسون اوزرینه یورومك اوزره حاضر بولندیرمق املنده‌در.

الحالة هذه ویانه‌ده بولنان موسیو براتیانو قونت‌داره‌نتال‌ایله کوروشمشدر. «ایتالیه‌ن»

پترسبورغ، ۲۹ — «ره‌شت» غزته‌سنه کوره آرشیدوق فردیناند شباط اواخرنده پترسبورغه کیده‌رك آوستریا ـ روسیه آراسنده بالقانلر حقنده‌تجدیدائتلاف‌ایچون‌مذاکرات‌مهمه و صاحپرورانه‌ده بولنه‌جقدر. «عثمانلی»

فرانسه انجمن دانشنده

پارس، ۲۹ کانون ثانی — فنون آقاده‌میسنده موسیو لیون قانه‌ن ترکیا اصلاحات عدلیه‌سی حقنده ایرادمقال ایلمشدر. «فورنیه»

بلغارستان حدودی

دولت عثمانیه وبلغارستان حدودنده هنوز تحدیداتی اجرا ایدلمه‌مش بعض نقطه‌لرك قریباً معاملات تحدیدیه‌سنه‌باشلانه‌جغی و بونك ایچون خارجیه نظارتی ایله بلغارستان آراسنده جریان ایدن مذاکراتك برحسن نتیجه‌یه اقتران‌ایتمك اوزره بولندیغی‌منبع مخصوصدن آلنان‌معلوماتدن مستبان اولمشدر.

مصرده

قاهره، ۲۹ کانون ثانی — بوکون نشر اولنان برامرنامهٔ خدیوی موجبنجه‌مجلس ملی ۹ شباطده‌انعقادایده‌جکدر. «قسطنطنیوپل»

حجاز شمندوفری

قاهره‌ده نشر اولنان (ژورنال دوکه‌ر) غزته‌سی دونکی پوسته ایله کلن نسخه‌سنده حجاز شمندوفری حقنده اوزونجه برمقاله‌یی احتوا ایدییوردی.

مقاله‌ده حجاز شمندوفرینك کرك دیانت وکرك تجارت نقطهٔ نظرندن حائزاولدیغی‌اهمیت ایضاح‌ایدلدکدن‌صوکره خطك حال‌حاضرینه‌نقل کلام ایدیله‌رك خط اوزرنده‌کی ادوات محرکه ومتحرکه‌نك آرتق ایشه یارامز برحاله کلمش اولدیغی، موجود لوقوموتیفلردن نصفندن‌زیاده‌سنك غیرقابل استعمال وخطك اداره‌سی‌ده‌پك متشتت وپریشان اولدیغی، اکر آز برمدت ظرفنده بواحوالی تغییر ایچون الدن کلن همت وغیرت اختیار ایدلمیه‌جك اولورسه نهایت بر، بر بوچوق سنه صوکره خط اوزرنده نقلیات قابل اوله‌میه‌جغی آکلاشیلیوردی.

ینه دون مدینهٔ منوره‌دن داخلیه نظارتنه وارد اولان برتلغرافنامه‌یی کوردك. تلغرافده الیوم مدینهٔ منوره‌ده اوتوزبیك حاجی‌بولندیغی حالده شمندوفر انجق کونده اوچ یوز کشی طاشیه بیلدیکندن شمندوفرله کیتمك ایسته‌ین بوتون حجاجك ینبع طریقنی اختیاره مجبور قالدقلری بیلدیریلیوردی. داخلیه نظارتی مسئله‌یی بر تذکره‌ایله حجاز‌تیمورپولی اداره‌سنه آکلاتمش‌وتدابیرده‌بولونلمسی‌لزومنی‌درمیان‌ایلمش. فقط اداره نه یاپسون؟ برقاچ کونده اتخاذی لازم کلن تدابیر الده بولنان قیریق دوکوك وسائط ایله ناصل تأمین ایدیله بیلیر؟

برقاچ میلیون لیرانك بر تمثال خرابی حالنده دوران بو خط، انشای آت وتأسیساتده پك فنا شرائط واحوال ایچرسنده قالمشدی. ذاتاً بو مهم خطك ناصل اللرده وجوده کتیرلمش اولدیغنی تخطر ایتمك دوچار اولدیغی بوحالك درجه‌سنی‌ایضاح ایچون‌بردلیل کافیدر. فقط، نه اولورسه اولسون مادامکه شیمدی‌یه قدر بو قدر فداکارلقلر اختیار ایدلمشدر، حکومت جدیده‌مز صوك برغیرت وفداکارلق دها کوستره‌رك خطك عاقبتی‌تعیین ایتملیدر. بوکون خطك‌اداره‌سیله اشتغال‌ایدن اللرموقتدر، دائمی‌اولاماز، چونکه‌متخصص دکلدر. حکومت برقاچ یوز بیك لیرا دها صرف ایده‌رك خطی اولومدن قورتاردقدن صوکره‌اداره‌سنی‌ده بر «خط اداره‌سی» حالنه قویمالیدر.

بروسه‌ده توزیع مکافات

بروسه، ۱۷ کانون ثانی [مخابر مخصوصمزك تلغرافی] بوکون ساعت طقوزده بلدیه‌ده اوچ یوز یکرمی بش سنه‌سی بروسه مرکزنده اشیا تشهیر ایدنلره اعطا ایدیله‌جك مکافاتك رسم‌توزیعی اجرا قلندی. والی‌بك بومناسبتله ترقیات اقتصادیه‌نك اهمیتندن باحث غایت بلیغ برنطق ایراد ایلدی. بونی متعاقب سرکیده اشیالرینی‌تشهیرایدن‌ذواته مدالیه‌لروشهادتنامه‌لر توزیع اولندی وایکی ساعت تمادی ایدن بو اجتماعده بوتون‌مأمورین‌ولایت حاضر بولندی.

دونما وولایات

ازمیر ۱۶ کانون ثانی ۳۲۵ — دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتی مرکزی نامنه‌ازمیر شعبه‌سندن بانق عثمانی معرفتیله وتلغراف پولیچه‌سیله اوچ بیك سکز یوز اوتوزبش لیرا قرق اوچ سانتیم کوندرلمشدر.

⁂

طرابزون، ۱۶ کانون ثانی — لازستان سنجاغنده التمش بر بیك آلتیوز اللی سکز، جانیکده اولجه کوندریلن یوزاللی لیرادن‌ماعدا طقوز بیك طقوز یوز، کموشخانه سنجاغنده بیك بشیوز، تیره‌بولی قضاسنده درت بیك سکز یوز اون بش و کوروله و کره‌سون و اردو قضالریله پنجشنبه و بولمان ناحیه‌لرنده یکرمی اوچ بیك اوچیوز غروش اعانهٔ بحریه جمع ایدلدیکی کبی مرکز وملحقاتده‌کی عموم مأمورین طرفندن بور معاش ترك اولنمش و هرطرفده دونمای عثمانی اعانهٔ ملیه مجالس اداره‌سی تشکیل ایدیله‌رك‌اجرای وظیفه‌یه‌مباشرت ایدلمش وطربزونده مخدرات اسلامیه طرفندن اهداایدیلن هدایا ایله‌محلاتده سرکیلر کشاد ایدیله‌رك مهمجه اعانات جمع ایدلمکده بولنمشدر.

§ سونتورلیده اهالی محلیه دونما اعانه‌سی اولمق اوزره نقداً ۱۲ بیك غروش اعطاسنی درعهده ایتدکلری کبی قربان دریسی اثمانندن دخی اون بیك غروش اعانه طوپلانمشدر.

§ عثمانلی‌دونماسنك اعلای شان وشوکتی ایچون هر طرفدن وقوع بولان فداکارلقلره ضمیمهٔ سیوه‌رك‌طابوری ضابطانی‌دخی مقسطاً تسویه ایدلمك اوزره درت بیك اوچ یوزقرق آلتی غروشدن عبارت اولان بور معاشلرینی ترك‌ایتمشلر وشوصورتله‌ابرازمأثرحمیت‌ایلمشلردر.

⁂

دونما وپایتخت

دردنجی صحیه دائرهٔ بلدیه‌سی سابق فخری رئیسی بایزید مجیز درسعاملرندن محمد فیضا افندی طرفندن دخی دونمای عثمانی اعانه‌سی اوله‌رق بش یوز قرق غروش دونما جمعیتنه تسلیم اولونمشدر.

§ کوپریلیده ساکنه ع. رفیقه‌خانم خوائج ضروریه‌سندن بالاقتصاد جمع‌ایلدیکی یارم لیرای عثمانی‌یی دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتنه کوندرلمك اوزره مطبعه‌مزه ارسال ایلمشدر. مومی الیهانك‌شو اثرحمیتی خاصةً تبریك‌ایدرز.

§ سياوطوپچى آلاينك اوچنجى طابورينك برنجى بلوك افراد شجاعت نهادى دونمای عثمانى اعانه‌سنه اوچ يوز طقسان بوچوق غروش اعطا ايله ابراز حميت ايلمشلردر .

§ سليميه‌ده آرامسازسيار طوپچى آلايك دردنجى بلوكى افرادى دخى بو اعانهٔ مذكوره‌يه عائد اولمق اوزره ايكيوز يكرمى درت غروش اعطا ايتمشلردر .

وطنپرور ، حميتلى وعاليجناب عسكرلرمزى تبريك ايده‌رز .

§ بكقوزده بولنان مسلم وغيرمسلم وطنداشلرمزك جمله‌يه نمونهٔ امتثال اوله‌جق بر حس وطنپرورى ايله دونمای عثمانى اعانه‌سنه شتابان اولدقلرى كمال ابتهاج ايله كورولمكده‌در. بالخاصه رشديه مكتبى طلبه‌لرينك بينلرنده جمع ايتدكلرى مبالغى دائرهٔ عائده‌سنه توديع اثناسنده اظهار ايتدكلرى صفوت و حميت هركسى اشكريز افتخار و مسرت ايديور. وطنپروران اهاليدن برقسمى طرفندن بعض اشيا تبرع ايدلديكى كبى اتحاد و ترقى جمعيتنك محاسبه‌جيسى نائل بك دخى شرفلى برموقعده‌كى عرصه‌سندن (٣٠٠) آرشوندن مقدارينى اعانهٔ مليه‌يه ترك ايتمك صورتيله ابراز مأثر حميت ايتمشدر .

باب عاليده

ايتاليا سفيرى حضرتلرينك مادامه‌سى دون مقام صدارته كلشلرسه‌ده صدراعظم پاشا او آرالق تشكل ايتمش اولان مجلس وكلاده بولندقلرى حسبيله صدر مشار اليهى كوره‌مه‌مشلردر . يالكز ايتاليان فقرا پرور جمعيتى نامنه ويريله‌جك بالو بيلتلرندن صدرمشاراليه ايله وكلادن بعضلرينه توديع ايدلمك اوزره برمقدار بيلت ايله قارت ويزيتلرينى براقمشلردر .

آرناوودلغه كوندريله‌جك مأمورلر

آرناوودلغه كوندريله‌جك مأمورينك بهمه حال ارناوودجه بيلنلر آراسندن انتخاب ايديله‌جكى لوانت هرالد غزته‌سندن نقلاً صباح غزته‌سنده يازلمشدر . آرناوودلق حقنده يكيدن بر قرار اتخاذينه محل اولماديغى داخليه نظارتنجه بيان ايدلمكده‌در .

داخليه ناظرينك سياحتى

داخليه ناظرى طلعت بكك سلانيك و حواليسنه سياحت ايده‌جكى اشاعه ايدلمشسه‌ده اجرا ايتديكمز تحقيقاتده بويله بر تصور اولماديغى آكلاشلمشدر .

بحريه‌ده

دونما افرادينه دون حرب تعليملرى اجرا ايتديرلمش و قره‌يه خروج مانوره‌سى ، طوپ تجربه‌لرى ياپديرلمشدر .

§ افراد جديدهٔ بحريه اوكلرنده موسيقه اولديغى حالده دون اوق ميدانه كوتوريله‌رك طوپ و سائر تعليملر اجرا ايتديرلمشدر .

§ بحريه امرا واركانى دون دائرهٔ نظارتده اجتماع ايده‌رك بعض خصوصات حقنده مذاكراتده بولنمشلردر .

§ بحراحمر سواحلنده قاچاقچيلغك ازاله‌سى ايچون محال مذكوره‌ده ممارسه پيدا ايتمش اولان ضابطان دون بحريه اركان حربيه دائره‌سنده اجتماع ايده‌رك مذاكراتده بولنمشلردر .

حريقه قارشى

ذات حضرت خلافتپناهى‌يه عائد بكلربكى ايله كوكصو وبكقوز قصر همايونلرنده وسائط موجود اطفائيه اولمديغندن ايجاب ايدن محللره حريق موصلاتى وضعيله وسائط مذكوره‌نك استكمالى عموم اطفائيه قوماندانلغندن مقام صدارته اشعار ايدلمشدر .

روس فيلوسى

درت قروازوردن مركب برروس فيلوسنك كچن چهارشنبه آقشامى كريدده خانيه ليماننه واصل اولديغى شهر مذكوردن يازلمشدر .

عسيره تلغراف

عسير سنجاغى ايله درسعادت بيننده تلغراف خطى موجود اولمامسندن دولايى مخابرات رسميه آنجق قرق كونده تعاطى اولنه‌بيلمكده ومخابراتك قابلو واسطه‌سيله اجراسى مصارف وفيره اختيارينى ايجاب ايتمكده اولديغندن خطهٔ يمانيه‌جه اجراسى تأمل اولنمقده اولان اصلاحاتك اجراسنه باشلانديغى برصيراده درحال تطبيقنه ابتدار ايديلان ترتيبات وتشبثاتك استحضار واستكمالى خصوصى داخليه نظارتندن ماليه نظارتنه اشعار اولنمشدر .

چته وقوعاتى

اسكوب ، ٢٩ كانون ثانى — ووبووده آجلارسكينك چته‌سنه منسوب برقاچ بلغار ماللرينى غصب مقصديله ايكى زنكين رومى قتل ايتمشلردر . مجرملر توقيف وحبس اولونمشلردر .

« عثمانلى »

غالب بك

روما ، ٢٩ كانون ثانى — باش وكيل موسيو سوننينو بوكون براشى قصرنده غالب بكك تحت رياستنده‌كى هيئتله ملاقات ايلمشدر . هيئت مذكوره ايتاليا امنيت عموميه اداره‌سى حقنده اوزون اوزادى‌يه تدقيقاتده بولنمشدر .

« ايتاليه‌ن »

يونان وابور قومپانيه‌لرى

يونان وابور قومپانيه‌لرى طرفندن انكلتره فابريقه‌لرنده انشا ايتديرلمكده اولان بشر بيك طونو جسامتنده اون‌بش قطعه وابور ايله اون يدى ويكرمى بيك طونيلاتو جسامتنده ايكى قطعه بويوك ترانساتلانتيق وابورى قريباً قومپانيه‌لره تسليم ايديله‌جك ايمش .

مذكور قومپانيه‌لرك آلمانيا وانكلتره‌دن بر چوق سفينه‌لر اشترا ايتمسى لونده‌ره‌ده جالب نظر دقت اولويور ايمش .

خط تمديدى

قونيه‌ده اعانهٔ اهالى ايله تمديدينه باشلانيلان آندفلى تلغراف خطنك عمليات تمديديه‌سى ختام بولمش وبرقاچ كون اول رسم كشادى اجرا ايله مخابراته باشلانمشدر .

غرا تفنكلرى

غرا تفنكى وسائره كبى بر چوق اسلحهٔ ممنوعه قاچاقچيلغنك منعى ايچون رسومات مديريتى طرفندن مأمورين رسوميه‌يه تبليغات اجرا ايدلمشدر .

ريحتم جاده‌سى

شركت مقاوله‌نامه احكامنجه يكرمى مترو عرضنده بولنمق لازم كلن غلطه ريحتمى جاده‌سنك سكز متروسى شركتجه ، متباقى طقوز متروسى عمومى جاده‌يه واوچ متروسى يايا قالديرملرينه عائد اولمسى لازم كلديكى حالده بو جاده‌نك قسم اعظمى شركتجه ويايا قالديرملرى غازينوجيلر طرفندن ضبط ايدلمش اولوب ومرور وعبور بويوزدن مشكلاته اوغرامقده بولنديغندن مذكور جاده‌نك سكز متروسندن ماعداسنك بر هفته‌يه قدر تخليه‌سيله تيمور پارمقلقله تفريق و آچلمش اولان چوقورلرك قاپانمسى ويايا قالديرملرينك چمنتو ايله تفريش ايدلمسى وعكس تقديرده خصوصات مذكوره شهر امانتنجه ياپيله‌رق بوبابده مصارف مع فائض شركتدن تحصيل ايديله‌جكى شهر امانتندن ريحتم شركتنه تبليغ ايدلمشدر .

بلاط فابريقه‌سى

بلاطده كائن بوز فابريقه‌سنك رخصت رسميه‌سز كشاده ايدلمش بولنمسندن ونشر ايتديكى دومانك دخى جوار اهاليسنى بيزار ايلديكندن بحثله واقع اولان شكايات اوزرينه كيفيت تجارت ونافعه نظارتنجه نظر دقته آلنه‌رق نظامنامهٔ مخصوصنه توفيق حركت ايتمك اوزره برمدت مهل اعطا قلنديغى مذكور فابريقه ديركتورينه تبليغ ايدلمشدر .

صولرك معاينه‌سى

ترقوس صولرندن اعمال ايدلمكده اولان بوزلرك مخل صحت موادى حاوى اولديغى نظر دقته آلنه‌رق مذكور صولرك معاينه‌سنه كيمياكر عثمان نورى بك تعيين اولنمشدر .

تياترو قضاسى

قاهره‌دن ويريلن معلوماته كوره سويش شهرنده‌كى تياتروده كچن كيجه (سينه‌ماتوغراف) تصاويرى كوسترلمكده اولديغى صره‌ده بغتةً حريق ظهور ايده‌رك اوچ چوجق محترق اولمشدر .

انتخابات بلديه

اونجى دائرهٔ بلديه‌دن :

بتوفيقه تعالى يكى كوى دائرهٔ بلديه‌سنجه احكام قانونيه‌يه توفيقاً تشكيل ايديلن انتخاب انجمنى معرفتيله بلديه اعضاسى انتخاب ايتمكه واولنمغه صلاحيتى بولنانلرك اساميسنى مبين محلاتدن طلب ايديلن دفترلر اوزرينه بالتدقيق انجمنجه تنظيم ايديلن ايكيشر قطعه دفاتر شهر حالك يكرمى برنجى پنجشنبه كونى مواقع معلومه‌يه تعليق ايديله‌رك سكز كون معلق قاله‌جغندن انتخاب انجمننه قارشى اعتراض مدتى اوچ كون اولوب بومدتك ختامنده وقوعبوله‌جق اعتراضات استماع اولنميوب رد ايديله‌جكندن و اعتراض وقوعيله دائرهٔ انتخاب انجمننك ويره‌جكى قراره راضى اولمايانلرك سكز كون ظرفنده شهرامانتى مجلسنه استيناف ايتمكه حقلرى اوله‌بيلوب ومدت تعليق يكرمى سكزنجى كونى ختام بولوب شباطك طقوزنجى كونى امر انتخابه مباشرت ايديله‌جكندن يوم مزبورده ميركون قريه‌سى وميركونده بالطه ليمانى وبوياجى محلاتيله حصار قريه‌سى واونجى كونى يكى كوى واستنيه قريه‌لرى منتخبلرينك دائره مركزينه كلملرى قرارلشدرلمش اولديغندن اكا كوره كيفيت معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور .

تله‌فون خطلرى

ايكنجى واوچنجى اوردوى همايونلر آراسنده مخابرات عسكريه‌يى تسريع ايتمك اوزره تله‌فون خطلرى تأسيسى تقرر ايلديكندن حربيه نظارتنجه سرعت انشاآتى تأمين ايده‌جك تدابيره توسل قلنمشدر .

اناطوليده احوال زراعيه

آناطولينك ايچرى طرفلرينه دوغرى امتداد ايدن يرلره دواملى ياغمورلر ياغمشدر . ياغمور ياغميان جهتلرنده‌ده هوالر مساعد كيتمكده اولديغندن زراعتجه كرى قالان ارباب زراعت كمال كرمى ايله چاليشه‌رق تارلالرينى سورمكده‌درلر. كله‌جك سنه محصولنك ايى اوله‌جغى اميد اولنيور .

٤٨ نومرو

اولكى كيجه كوپريدن حركتله صوك پوسته‌يى اجرا ايتمك اوزره ايكى‌يى يكرمى كچه‌رك حركت ايدن شركتك ٤٨ نومرولى وابورى تام يول ايله كيدركن بر آز آچيقده بر شمانديره‌يه بيندريلمشدر . حاصل اولان شماتت و صارصنتى اوزرينه يولجيلر كنديلرينى قامارالردن ديشارى آتمشلرسه‌ده له‌الحمد كنارنده بر ايكى دميرك اكريلمسندن باشقه بر قضا اولمامشدر .

محمد على بك

معمورة العزيز والى وكيلى محمد على بكك اصالةً تعيينى خصوصنه ارادهٔ سنيه صادر اولمشدر .

بر امر خير

بيغا قضاسنك عزيزيه قريه‌سنده انشاسنه باشلانان جامع شريف ومكتبك اتمامى ايچون يوز ليراى عثمانى مقتضى اولوب قريهٔ مذكور اهاليسى ايسه فقر حاللرينه مبنى مبلغ مزبورى تدارك ايده‌مدكلرندن بيغا قصبه‌سى بلديه صندوغنجه اشبو مقصد خيره صرف ايدلمك اوزره اعانه جمع ايدلديكنى اولجه يازمشدق . قريهٔ مذكور اهاليسندن برى بودفعه مطبعه‌مزه كله‌رك قارئلرمزك بوبابده تكرار نظر حميتلرينى جلب ايتمه‌مزى التماس ايلمشدر .

عقد

التونى زاده نجيب بكك كريمه‌سى خانم افنديى ايله نافعه نظارتى محاسبه باش كاتبى اصحاب لياقت واقتداردن صلاح الدين بك افندى ايله عقدلرى اجرا ايدلديكى استخبار اولنمشدر . طرفين ايچون سعادت تمنى ايده‌رز .

معدن امتيازلرى

باندرمه قضاسنه مضاف بيراميچ قريه‌سنده بالتحرى ظاهره چيقاريلان بر قطعه ليكنيت معدننك موصل والىٔ اسبقى مرحوم عزيز پاشا زوجه‌سى فاطمه و كريمه‌سى عايشه خانملر و مخدومى نورس بكه و بيغا سنجاغنه تابع بيغا قضاسنك قوز چشمه قريه‌سنده ظاهره چيقاريلان بر قطعه ليكنيت كومور معدننك سابق مابين كاتبلرندن يحيى سزائى بك ايله بيغاده طريق نقشى دركاهى مدير امورى محمد فوزى افندى عهده‌لرينه شرائط مقرره وطقسان طقوز سنه مدتله احاله‌لرى خصوصنه مجلس وكلا قراريله ارادهٔ سنيه صادر اولمشدر .

منحل مأموريت

خارجيه نظارتى امور سياسيه مديريت عموميه‌سى امور سياسيه شعبه‌سنده منحل اولان ٦٠٠ غروش معاشلى فرانسزجه كاتبى ايچون نظارتجه ايكى دفعه اجرا اولنان تنسيقاتده مطلقا تحريرات خارجيه اوطه‌سندن قادرو خارجنده قالانلر ميانده مسابقه امتحانى اجرا اولنه‌جغندن ارزو ايدنلرك شهرحال رومينك يكرمنجى پنجشنبه كونى ساعت بشده دائرهٔ خارجيه‌يه مراجعت ايلملرى لازم كلير .

دارالمعلمين مداوميى

دارالمعلمين مكتبى مداومينك تاريخ معلمى احسان بكله برابر موزهٔ همايون صالونلرينى زيارت ايلدكلرى واثناى زيارتلرنده مذكور موزه باش كاتبى عارف بك طرفندن پك زياده آثار نزاكت وتسهيلات ابراز اولنديغى استخبار ايدلمشدر .

تعيين

ارضروم ولايتى تحريرات مديريتنه سجل احوال اداره‌سى تحريرات قلمى برنجى صنف خلفاسندن محمد نورى بك و سجل احوال اداره‌سى تحريرات قلمى برنجى صنف خلفالغنه ارضروم ولايتى تحريرات مديرى رائف بك تعيين اولنمشلردر .

امنيت عموميه مديريتندن :

صداى ملت غزته‌سنك ١٥ كانون ثانى ٣٢٥ تاريخلى جمعه كونكى نسخه‌سنده « قاصه برندن قالقيور » سرلوحه‌لى برفقره يازلمش وآيريجه ضابطه‌نك عدم تقيدى ، اداره‌سزلكى ، تنقيد وحتى تخطئه ايدلمش ايدى . مسئله‌نك نه‌دن عبارت اولديغى و ضابطه‌يه نه‌درجه‌يه قدر علاقه‌سى بولنديغى امين اوكى مركز مأمورينى وكالتندن امنيت عموميه مديريتنه يازيلان تقريردن بروجه‌زير استدلال اولنيور . مذكور تقريرده ديمليوركه يكى جامع جوارنده طاش‌خانده برطاقم دولابلر ، قاصه‌لر موجوددر . بوخان اساساً غير مسكون برحالده اولوب آنجق براوطه باشيسى برده مخدومى محمد نامنده ايكى كشينك تحت نظارتنده‌در. بونك اوطه‌باشيسى اكثر اوقاتى قهوه‌خانه‌ده امرار ايدر واقشام غيبوبتنده اوغلى محمد خانده قالير . بركره بويله . امر تحفظدن محروم دولابلره نقود واشياى ذى قيمت وضع ايدنلره حيرت ايتمه‌مك ممكن دكلدر . ايشته آوتين افندينك اخبار وبيان ايلديكى مبلغ دخى بوخانده بو آصمه كليد آخشاب دولابلردن سرقت ايدلمش وضابطه‌يه درت كون صوكره اعطاى معلومات اولنمشدر. يوقسه غزته‌نك يازديغى كبى ضابطه‌نك كوزى اوكنده چالينوب‌ده اهميت ويرلمامش ويا كورولمامش دكلدر .

قونفرانس

درسعادت محفل عسكريسندن :

درسعادت محفل عسكريسنده كانون ثانينك يكرمى ايكنجى جمعه كونى ساعت سكزده ويانه آتاشه ميليترى اركان حربيه بيكباشيسى اسماعيل حقى بك افندى طرفندن « افرادك تعليم وتربيه‌سى » نه دائر ويكرمى طقوزنجى جمعه كونى‌ده عين ساعتده اطباى عسكريه‌دن يوزباشى وفيق بك طرفندن « وقت سفرده صحيه خدماتى » نه متعلق پك مهم وشايان استفاده عسكرى موعظه‌لر ويريله‌جكى اعلان اولنور .

اسلحهٔ ممنوعه ديوان حرب عرفيسى

رفاهيه‌لى مولود فيضى‌ده غرا فشنكى بولنديغندن قرق بش كون ، كريدلى نيقو قسطيده قما ظهور ايلديكندن برهفته ، بوزاجى برزوبلى لطيف بن عليده رووولور ظهور ايلديكندن يكرمى بش كون ، سرسرى دبره‌لى زينل بن الماس يكرمى كون ، قوربغه‌لى دره‌ده آرابه‌جى اسنافندن قدرى سلاح انداخت ايتديكندن ايكى ماه ، شيله‌نك آووزلر قريه‌سندن حسن بن آوسلانده رووولور ظهور ايلديكندن قرق بش كون ، قاسم پاشالى بوياجى عبدالرحمنده بررووولور ايله فشنك ظهور ايتديكندن قرق بش كون ، غلطه‌ده عمله خرستو اندونده بر كبير رووولور ظهور ايتديكندن برماه ، بيكده طلومبه‌جى يوركى نيقولاده بچاق ظهور ايلديكندن برماه ، بيوكدره بيرا فابريقه‌سنده عمله قره‌حصارلى ادهم يوسفده كبير رووولور ايله بچاق ظهور ايلديكندن يكرمى كون ، پك اوغلنده مانيفاطوره‌جى اندونده بربچاق ظهور ايلديكندن اون كون ، طرابيه‌ده نادسون‌ته اوغانو وابورنده قاروط پاتنازى قسطنطيه‌ده برعدد غرا ظهور ايلديكندن ايكى ماه ، ادرنه‌لى مصطفاده فشنك ظهور ايلديكندن يكرمى كون ، مسارى بارده يكى محله‌ده اكمكجى پاسقالك اون بش كون ، غلطه‌ده قلفات يرنده سونبجى چرانى شكريده بر رووولور ايله بر قوطو فشنك ظهور ايتديكندن اون بش ، شركت خيريه وابور آتشجيلرندن احمد بن عبداللهده بر رووولور ظهور ايتديكندن يكرمى بش كون حبسلرينه اسلحهٔ ممنوعه ديوان حرب عرفيسنجه حكم ويرلشدر .

ضايع صانديقلر

شهرحال رومينك اون‌بشنجى كونى اناطولى حصارى ساحلنده بربوچوق مترو طول ويارم آرشون عرضنده مارقه‌لى اوچ يومورطه صانديغيله اللى‌بش مارقه‌لى مملو برالما صانديغى دكزدن چيقاريلوب حصار ژاندارمه قره‌غولنده محفوظ بولنديغى جهتله صاحبنك مذكوره قره‌قوله مراجعت ايلمسى لازم كلير .

اخذ عسكر

درسعادت اخذ عسكر قلمندن :

١ — ٩٩ تولدندن ٣٠٤ تولدينه قدر داخل اسنان اولان دليقانلولردن ومعينلرندن ادعاى معلوليت ايده‌رك هنوز معاينه‌يه مراجعت ايتمامش اولانلر بهمه‌حال برهفته‌يه قدر آرقه‌سى آلنمق اوزره جوارنده بولنان خسته‌خانه‌لره مراجعت ايتملرى اعلان اولنور .

٢ — امر معاينه كما فى السابق درسعادت اخذ عسكر قلميله جبه‌خانه ، كموش صويى ، بكلر بكى ، وحيدرپاشا خسته‌خانه‌لرنده اجرا اولنه‌جقدر .

٣ — شو برهفته ظرفنده معلوليت ادعاسنده بولنان كرك اسنان اربابنك وكرك معينلرينك مراجعت ايتمدكلرى حالده بالاخره واقع اوله‌جق مراجعتلرى نظر اعتباره آلنميه‌جغندن بهمه‌حال معلولين مرقومه‌نك مواقع مذكوره‌يه هويت علم وخبرلريله وقوللرى دوائر بلديه‌جه مهرلى اولديغى حالده مراجعت ايلملرى لازمدر .

توجيهات

عدليه

آطنه ولايتى استيناف محكمه‌سى مدعى عموميلكى قسطمونى ولايتى استيناف محكمه‌سى مدعى عموميلكندن مستعفى سعدالله افنديه‌يه ، طرابلس غرب ولايتى مركز بدايت محكمه‌سى جزا دائره‌سى رياستى خداوندكار ولايتى مركز بدايت محكمه‌سى مدعى عموميسى شوكت افنديه‌يه ، خداوندكار ولايتى مركز بدايت محكمه‌سى مدعى عموميلكى سوريه ولايتى مركز بدايت محكمه‌سى جزا دائره‌سى رئيس سابقى حكمت بكه تفويض بيورولمش ومومى اليهم اساساً علف بولنمشدر .

ملكيه

بوزغاد متصرفى سليمان نجمى بكك مبعوث انتخاب اولنمسندن ناشى آچيلان مذكور متصرفلغه دكزلى متصرف سابقى اسماعيل كمال بك وسوريه داخلنده سوريه قائمقاملغنه درسعادتده آچيقده بولنان برنجى سوارى آلاينك بشنجى بلوكى يوزباشيسى وكيلى توفيق افندى تعيين اولنمشدر .

ولايات

مناستردن اشعار ايدليور :

دبره اشقياسندن جلال الدين و رفقاسى طرفندن طاغه قالديرلمش اولان ميتو صاليويرلمشدر . مرقوم سالماً قريه‌سنه واصل اولمش ومتجاسرلرك تأديبى اسبابنه توسل اولنمشدر .

§ سلانيكده پوسته‌خانه — سلانيكده انشا ايديله‌جك يكى پوسته‌خانه دائره‌سى ايچون اوچ مهندس هيئتى طرفندن تنظيم قلنان پلان و خريطه‌لر مرجعنه ارسال ايدلمشدر . بونلر سرعتله تصديق ايديله‌جك اولورسه كله‌جك مارتك ابتداسنده انشاآته ابتدار ايديله‌جكدر. مذكور دائره اون بش بيك ليرا مصرفله وجوده كله‌جكدر .

يكى طنينك تفرقه‌سى ١٨٦

قراليچه مارغو

مؤلفى : آلكساندر دوما

— مابعد —

— ٢٠ —

هانرى صوردى :

حشمتمآب ، شيمدى سزه بوتون اسرار قلبمى سويله‌ديكمدن امين اولديكزمى ؟ ممنونميسكز ؟

— اوت ، هانرى ، اوت ، سن صبور وعاليجناب برآدمسك . امينميسك كه سنى سومينلر ، سنى اولديرمك ايسته‌ينلر بو ايكى تشبثدن صوكره فكرلرندن واز كچمشلردر ؟

— خاير ، حشمتمآب ، اصلا . هركون صباحلين قالقديغم زمان كنديمى حالا حياتده بولديغمدن دولايى دوچار حيرت وتعجب اولمقده‌يم .

— هانرى ، بوتون بونلرك سببى بنم سنى سومكده اولمقلغمدر . فقط ، امين اول ، بو خائنلر ، قريباً لازم كلن مجازاته دوچار اولاجقلردر . شيمديلك سربستسك .

— ناصل ، حشمتمآب ، ديمك پارسى ترك ايتمكلكمه مساعده ايديورسكز ؟

— يوق ، خاير ، اويله دكل . بيليرسك كه بنم سندن واز كچمكلكم قابل دكلدر . يالكز بنى سون برينى بولمقلغمى ايستيرم .

— اوحالده سزه رجا ايدرم ، بنى يانكزده بر دوست كبى دكل ، بر موقوف ، بر محبوس كبى حفظ ايديكز ،

— ناصل ، نه‌دن بويله اولسون ؟

— پك كوزل بيليورسكز كه بنم ايچون موجب فلاكت اولان شى سزك محبتكزه مظهر اولمقلغمدر .

— ديمك اوليوركه سن بنم بغض وعداوتمى محبتمه ترجيح ايديورسك ؟

— اوت ، ظاهرى بربغض وعداوت ، بنم حياتم ايچون پك زياده لازمدر . اگر بنم نزد عاليكزده‌كى توجهدن سقوط ايتديكمى كوره‌جك اولورلرسه اولديرمك ايچون اوقدر شدتله لزوم حس ايتميه‌جكلردر .

— پكى ، هانرى ، ايسته‌ديككى ياپاجغم .

— شوحالده تشكر ايده‌رم . حشمتمآب .. برامركز وارمى ؟

— خاير ، شيمدى سن آرتق كيت . بن‌ده برآز راحتسزم ، ديكلنمك ، وراحت ايتمك ايسته‌يورم .

— افندم ، دوقتورى چاغيرارق كنديكزى معاينه ايتديريكز . احتمالكه انحراف مزاجكز اهميت ويرلميه‌جك بردرجه‌ده دكلدر .

— ذاتاً ، دوقتور آمبرووازباره‌يى چاغيرتدم ، هانرى .

— اوحالده حضور قلبله سزدن آيريلابيليرم !

— هايدى ، كيت ، هانرى ، تشكر ايده‌رم . امينمكه بوتون خاندان ايچنده بنى سوه‌ن ، حقيقةً سوه‌ن يالكز سن وارسك .

— حشمتمآب بو فكركز صحيح وصميميميدر ؟

— تماماً .

— اوحالده ، افندم ، شيمدى موسيو دونانسى‌يى چاغيرارق بنى كوتورمسنى امر ايديكز . هم‌ده اوطرزده كه كوره‌ن بنى ايكى كون صكره اولديرمك فكرنده اولديغكزه ذاهب اولسون .

شارل هايقيردى :

— موسيو دونانسى !

موسيو دونانسى كيردى . قرال امر ايتدى .

— سزه شو دقيقه‌ده فرانسز قراللغنه خيانته بولنانلرك بويوك برمجرمى توديع ايديورم . دقت ايديكز ، اگر قاچارسه سزك باشكز مسئولدر .

هانرى ، كويا بو تهديد قارشيسنده دوچار انديشه اولمش كبى موسيو دونانسى‌يى تعقيباً قرالك يانندن چيقدى .

— ٢١ —

آفته بثون

شارل يالكز قالديغى زمان سود ننه ، ياخود سوكيلى كوپكنك كورونمه‌مسندن دولايى دوچار حيرت اولدى . سببنى آراشديردى . شويله دوشوندى :

— سود ننه ، ظن ايدرسه‌م ، عبادته كيتمشدر . آفته‌بثون‌ده احتمال صباحلين يديكى قيرباجدن دولايى بكا دارغيندر .

النه بر شمعدان آلارق اختيار قادينك اوداسنه كيتدى ؛ فى الحقيقه سودننه‌سى اوراده دكلدى . معلوم اولديغى اوزره سود ننه‌نك اوداسندن بر قاپى ايله سلاح دائره‌سنه كچيليردى . شارل بو قاپيدن كچمك اوزره ياقلاشدى .

فقط ، هنوز قاپى‌يه ياقلاشمشكن بردن‌بره يكى بر بحران كلدى . قرال باغيرصاقلرينك كويا قيزغين بر دمير ايله قاريشديرلديغنى حس ايديوردى . مدهش بر عطش ايچنده ايدى . اطرافنه باقيندى ، ماصه‌نك اوزرنده بر طاس سود بولدى ، همان بر حمله‌ده هپسنى ايچدى . سودك تأثيرى پك نافع اولدى ، چونكه همان ايچر ايچمز صانجى زائل اولمش ، قرال كنديسنى طوپلامشدى .

تكرار النه شمعدانى آلارق دائره‌يه كيردى . فقط ، پك زياده متحير و متعجب اولمشدى . چونكه صادق كوپكى مطلقا كنديسنك قوقوسنى آلارق درحال قارشيسنه چيقاجقكن هيچ وجودندن نشانه يوقدى .

قرال ، ايصلق چالدى ، چاغيردى آفته‌بثوندن اثر كورولمدى .

تكرار چاغيردى . ينه برسس ، صدا چيقمدى ، برآز يورودى ، النده‌كى مومله كوشه‌يى ، بوجاغى آراشديرمغه باشلادى . كوپكى برطرفده بويلى بوينه اوزانمش بولدى . يانه كيتدى ، چاغيردى ، ايصلق چالدى ، حيوانك هيچ سس چيقارماديغى كورونجه اكيلدى ، الله معاينه ايتدى ، حيوانك اولمش ، بوز كسلمش اولديغنى كوردى . ياتديغى يرده حيوانك قويروغى اوجاع ايله برقاچ دفعه بوزولمش ، آغزندن برقاچ دامله قان آقمشدى .

شارل بو حالى كورونجه كندى چكديكى اوجاع واضطرابلى اونوتارق بويوك برالم حس ايتدى ، حدتلندى ، باغيرمق ايستدى ، فقط ، ايشك ايچنده بويوك براسرار بولنمسى احتمالى نظر دقته آلارق سكوتى دها موافق بولدى .

اكيله‌رك حيوانك ناصل ، نه‌دن دولايى اولمش اولديغنى آكلامق ايچون معاينه‌يه باشلادى . حيوانك كوزلرى ديشارى فيرلامش ، ديلى ديشلرينك آره‌سنه صيقيشمش ، دليك دشيك اولمشدى . شارل بو اولومك پك زياده غريب بر اولوم اولديغنى آكلادى .

قرال برآز اول چيقارمش اولديغى الديوه‌نلرينى تكرار طاقدى ، حيوانك كوچوك جسدينى چويره‌رك ديشلرينى معاينه‌يه باشلادى . ديشلرنده برآز قان علائمى اولمقله برابر بونلرك آراسنده بياض بياض بعض شيلر كورولوبوردى . بو بياض شيلرى ديشندن چيقاردى ، معاينه ايتدى ، بونلرك كاغد اولديغنى آكلادى . غريبى‌ده كاغدلرك ديش اتلرينه سوروان يرلرنده اوفاق اوفاق قاپارجقلر ، يانيقلر اثرى كورولوبوردى .

مابعدى وار

§ سلانیکده کوپرولر — سلانیکده واردار نهرینك نقاط مختلفه‌سنده انشا ایدیله‌جك بویوك کوچوك یکرمی سکز کوپرینك انشاسی موقع مناقصه‌یه قونلمشدر. آیاقلری طاشدن ودوشه‌مه‌سی دمیر پوترللردن یاپیله‌جق اولان بو کوپریلرك انشاسنی ١،٠٣٨،٠٠٠ غروش مقابلنده ایکی مهندس درعهده ایتمشلردر.

قریباً نوره‌قوب ایله درامه آراسنده‌کی کوپریلرده موقع مزایده‌یه قونیله‌جقدر.

* *

توتون قاچاقچیلری

اناموورده حرکات نابجالرندن دولایی دردست اولنان توتون قاچاقچیلرینك محاکملری نظامیه‌یه عائد وظائفدن بولنمش ایسه‌ده افعال مذکوره‌دن دولایی دیوان حربجه محاکه‌لرینك اجراسی مناسب اوله‌جغی مرجع عالیسنجه تنسیب ایدلمشدر.

کوچوك حوادث

مابین همایونه مأمور طبیب میرلوالرندن ایکن حسب التصفیه رتبه‌سی صاغ قول آغاسنه تنزیل ایدلمش اولان ایزیدور افندینك استدعاسی وجهله قبول استعفاسی خصوصنه اراده سنیه صادر اولمشدر.

§ قائممقام نجیب عاصم بکك روماده متشکل بین الملل انجمن اذکیایه فخری اعضا انتخاب اولندیغی واصل سمع ممنونیتمز اولمشدر.

§ مجلس اعیان اعضاسندن آزاریان افندی‌یه صربستان حکومتی طرفندن ویریلن برنجی رتبه‌دن سن صاوا نشاننك مشار الیه جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیقی خصوصنه اراده سنیه صادر اولمشدر.

§ بوستانجیده قواقلی بایرده کائن اولوب عثمان پهلوان طرفندن ادعای تصرف اولنان اراضی حقنده نه‌صورتله معامله اجراسی لازم کله‌جکنه دائر شورای دولتجه ویریلن قرار دوائر عائده‌سنه تبلیغ ایدلمشدر.

§ کندیره قضاسی دیون عمومیه باش کاتبی ابراهیم حقی بك بنغازی دیون عمومیهٔ عثمانیه باش کتابت مسودلکنه تعیین اولنمشدر.

§ بدنجی دائره داخلنده برهفته طرفنده قزامقدن ایکی وحمای تیفوئیدن بر واصراض دونیه‌دن ایکی واصراض عادیهٔ سائره‌دن اون سکز وفیاته حمای تیفوئیددن بر واصراض عادیهٔ سائره‌دن اللی طقوز مصاب اولدیغی وبونلرك خانه‌لرنده تحریات فنیه اجرا اولندیغی هیئت صحیه طرفندن ویریلن راپوردن اکلاشلمشدر.

§ حریق — قالفه قریه‌سنه یارم ساعت مسافه‌ده واقع دکرمنده کچن بازار ایرتسی کیجه‌سی ساعت اونده حریق ظهور ایده‌رك دکرمن محترق ودرونده‌کی دکرمنجی اوسته‌سی استاورینك وجودی قسماً یانوب متأثراً وفات ایتمشدر. مدعی عمومی معاونی وطبیب ایله سائر ایجاب ایدنلر محلنه کیده‌رك لازم کلن تحقیقاتده بولنمشلردر. حریقك قصداً وقوعنه دلالت ایدر برأماره بولنه‌مامشدر.

آچیق مخابره

بوغاز ایچنده ن. ن. — تشکر. بقال کاغدلری قبول ایدلمز.

ورقه

صدای ملت غزته‌سنك ١٦ کانون ثانی تاریخلی نسخه‌سنده طب فاکولته‌سی فن تداوی معلمنك شخص محترملرینه تجاوز فکریله مورود بر ورقه‌یه استناداً یازلمش بر بند کوردك. منفعت شخصیه اندیشه‌سیله معلم محترمزك قدر وحیثیتنه شایان نفرین برصورتده تجاوز ایدلك ایستنیلدیکی بند مذکورك هر سطرندن نمایاندر.

صاحب ورقه‌نك دیدیکی کبی تداوی درس کونلرندن، بری دکل، اوچیده سریریات ولادیه درسلریله عینی کونده‌در. برده آلافرانقه ساعت اون برده فن ولاده درسندن چیقدقدن صوکره اون بردن اون ایکی‌یه قدر اولان تداوی درسنی اوقویه‌بیلمك ایچون اومدت ظرفنده حیدرپاشاده بولونابیلمکلکمز ممکنمیدر؟ بناءً علیه ایشك ایچنده هیچ برحیلهٔ شرعیه یوق. بلکه صاحب ورقه بو وجهله اغفال افکاره چالیشه‌رق بر مقصد غرضکارانه کودمك ایستیور. فاکولته هیئت تعلیمیه‌سنه منسوب برذاتك ده مجلس معلمین مقرراتنه موافق ایضاحات لازمه‌ده بولونماسی دخی غریب کورونمشدر.

ملکیه طلبه‌سی حیدر پاشایه هرکون بر شکایت کوسترمه‌دن دوام ایده‌کلکده اولدقلری حالده عسکری افندیلرك هفته‌ده اوچ کون بالمجبوریه قدرغه‌یه کلدکدن صوکره برطاشله ایکی قوش اورمق قبیلندن ولادتخانه یانده‌کی، یاراقه دکل، حقیقی درسخانه‌ده فن تداوی اوقومق زحمتدن شکایت ایتمه‌جکلری پك طبیعی اولوب واقع اولان شکایت ایسه برغرضکارك نتیجهٔ اغواآتندن بشقه بر شیئه حمل اولونه‌ماز. فاکولته تشکیلاتنه هنوز باشلانیلدیغندن هر شعبهٔ طبیه‌ده اولدیغی کبی فن تداوی درسنه عائد وسائطده‌ده بعض نقصانلرك موجودیتی ضروری ایسه‌ده بوکا رغماً معلم محترمزك هر حالده فداکارانه‌سی نتیجه‌سی اوله‌رق تماماً تجربی برصورتده درس کورمکده‌یز. عاقل مختار بك کبی برذکای جوالدن طلبه‌نك ایتدیکی استفاده اویله بردرجهٔ اعظمیده‌درکه مرموی الیه قارشی نه‌وجهله حسیات شکرانیه‌مزی ایفا ایده‌جکمزدن عاجزز.

ایشته حقیقت حال بویله ایکن معلم محترمزه، کویا احمد رضا بك افندینك طبیب خصوصیسی اولماسنه حرمةً، مجلس معلمین طرفندن مسامحه کوستریلدیکی ایلرو سورولیورکه بونك نه‌درجه شایان نفرین بر غرضکارلق محصولی بولندیغی بدیهیدر.

اظهار حقیقته مدار اولمق اوزره اشبو ورقه‌مزك معتبر جریده‌کزه عیناً درج بیورولمسی متمنادر.

طب فاکولته‌سی دردنجی صنف طلبه‌سندن ع. وصفی، ح. وصفی، مهران سینه کریم، سلیمان حسنی، مفردیچ میناس، علی رضا، احمد حاجی محمد، مجید عبداه، آغوبجان طاقور، نسیم شائول، منه‌لاوس توخادی، مرتضی علی اوخری، مصطفی کاظم، صالح رفقی، علی رضا، ثریانوری، پتروییخو، محمد حلمی، خنجره خلیل حلمی، لیفور بالی، ضیا احمدی، محمود عزت، فهمی مصطفی، ابوبکر سری، خالد نورالدین، بکر حسنی، بغوص اغیا، خبارسوم آدتین، ع. نوری، احمد حمدی، ثابت، محمد حمدی، نیقولاکی، اوخانس آغوب، موسی یودا، محمد ثابت، اسکچه‌لی حکمت فریدون، فؤاد حمدی، صالح ذکی، میشون ماشوآ، فیضی حمدی، علی حیدر، میشون صلامون، قره‌بت بدروس، خیری کمال، اسماعیل ضیا، ایساق اودام.

* *

کچنده بعض غزته‌لر استخبارات قلمندن النديغی ادعا اولنان معلوماته استناداً بر طاقم غرضکارانك اتمکجی عمله‌سنی اغفال ایله غرەو ترتیب ایتدکلرینی یازیورلردی. شایعه یا کلش اولدیغی جهتله حقیقت حالی بیانه مجبوریت حاصل اولدی. عمله حقوق صریحه‌لرینی قانون دائره‌سنده محافظه ووظیفه‌لرنده تأمین انتظام وترقی املیله اتمکجی عمله‌سی اتحاد جمعیتی نامیله برجمعیت تشکیل ایتدی. جمعیت نظامنامه‌سی حکومت طرفندن‌ده تدقیق وقبول ایدلکله جمعیت رسمی بروضعیت آلمش وعثمانلی اتحاد وترقی جمعیت محترمه‌سی قاضی کوی قلوبنك حمایه‌سی تحتنده بولنمشدر. جمعیتك مرکز عمومیسی شیمدیلك غلطه‌ده موغانه جاده‌سنده اسکی توتون کمرکی دائره‌سیدر. نظامنامه‌سی دردست طبع اولوب طلب ایدنلره توزیع ایدیله‌جکدر. شیمدی‌یه قدر جمعیته اسملرینی قید ایتدیرنلرك عددی درت یوزه بالغ اولدیغندن درسعادت وجوار فورونلرنده چالیشان خمورکار، پیشیرجی وپاردیجی عمله‌سندن قید اولنمیانلرده مسارعةً مرکزه مراجعتله اسملرینی قید ایتدیرمه‌لری لزومی اعلان اولنور.

کاتب عمومی
نافذ

آثار منتشره

طبابت حاضره

اون بش کونده برنشر اولنان (طبابت حاضره)نك یکرمی ایکنجی نوسخه‌سی‌ده ساحه آرای مطبوعات اولمشدر. مندرجاتی بر وجه آتیدر: بعض آفات حبوبه‌نك تداویسی – طب قانونی: مسئلهٔ مسئولیت: دوقتور نوری بکر – قبا قولاق: عبدالقادر – آقاده‌میلر: کلخانهٔ مسامرهٔ طبیه‌سی – طب تجربی: تسمم غدائی: اعراض وتداویسی – برده حکیملك.

* *

فرار

کنج شعرامزدن تحسین ناهید بك طرفندن یازلمش اولان فرار نامنده ایکی پرده‌لك پیه‌س قریباً ملی تیاترو قومپانیه‌سی طرفندن موقع تماشایه وضع اولنه‌جقدر.

تیاترولر

طلبهٔ حقوق جمعیتنك تحت حمایه ونظارتنده طلبهٔ حقوق طرفندن تأسیس وکشاد اولنان وسیلهٔ ترقی معارف مکتبی منفعتنه کانون ثانینك ٢٦نجی صالی کونی قاضی کوینده قیشلق تیاترووده کوندوز ساعت ٧ بچقده خانملره واقشام بك اوغلنده تپه باشی قیشلق تیاتروسنده ساعت اوچده اوککره قونسر [پارس فقراسی] ٦ پرده [کولونجی قومدی] بر پرده.

* *

قونسر ومسامرهٔ فوق العاده

کانون ثانینك ١٩نجی صالی کونی اقشامی وزنه‌جیلرده کارکیر تیاترووده ودیع صبرا بك طرفندن ملی مارش پیانو ایله قونسر.

ملی عثمانلی تیاتروسی طرفندن (لومی دی دیه) ٣ پرده‌حسی درام. قومیق حمدی وکوچك اسماعیل افندیلر طرفندن (قبا آدم) ٣ پرده قومدی. قونفرانس، منظومه.

اعلانلر

مساواتپرور برمتشبث

عثمان زاده یانیجی جمال الدین افندی بالق بازارنده اکمکجی فورونی اتصالنده سکسان نومرولو مغازه‌سنه انقره، قونیه، اقسرای، طربزون، حلب، مناستر، بالقان، علم طاغی تره‌یاغلری، ایوالق زیتون یاغی، ارنبودبینری وسائر نفیس مأکولات جلب ومقطوع واهون فیئاتله فروخته موفقیتندن دولایی شایان تقدیردر.

برنجی دائرهٔ بلدیه‌دن:

اثمانی سیم مجیدی یکرمی غروشدن تسویه اولنمق ویکرمیدن یکرمی بش سانتیمترویه قدر طولده واوندن اون ایکی سانتیمترویه قدر عرضده واون ایکیدن اون بش سانتیمترویه قدر ارتفاعده اولمق اوزره برنجی دائرهٔ بلدیه‌جه مبایعه‌سی مقرر اولان یوز اللی بیك عدد غرانیت طاشی اعطاسنه طالب اولانلرك درمیان ایده‌جکلری فیئات وشرائطی نهایت بر هفته ظرفنده قپالی ظرفلر درونده مذکور برنجی دائره‌یه بیلدیرملری اعلان اولنور.

اورمان مکتب عالیسی طلبه‌سی‌یچون تعریف ایدیله‌جك بیچم وشکلده اولمق اوزره داخل وخارجی وعملیات بوطینلرندن عبارت اولمق اوزره یکرمی بشر جفت آیاق قابینك اعمال وتسلیمی اون بش کون مدتله موقع مناقصه‌یه قونیلوب شباطك برنجی بازار ایرتسی کونی احالهٔ اولیه‌سی، قرق سکز ساعت صوکره‌ده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك شرائط مناقصه‌یی آکلامق ایستینلرك پشینات اقچه‌لرینی حاملاً سلطان احمده واقع مکتب اداره‌سنه مراجعت ایلملری.

سلانیك بانقه‌سی

سلانیك بانقه‌سی (اسکوراوزیبون جنرالی) نك بولندیغی یکی بنایه نقل ایدلدیکی اعلان اولنور.

بعض خصوصات مهمه‌نك مذاکره‌سی ضمننده «عثمانلی رساملر جمعیتی» اعضالرینك ٢٢ کانون ثانی ٣٢٥ جمعه کونی وقت ظهرده بوکره جمعیتك مرکزی اتخاذ ایدیلان جغال اوغلنده عسکری تقاعد صندوقی قارشوسنده اولجه ویرکو اداره‌سنك بولنمش اولدیغی محله تشریفلری لزومی اعلان اولنور.

اوقاف همایون نظارتندن:

مکهٔ مکرمه ومدینهٔ منوره غربا خسته‌خانه‌لری ایچون لزومی اولان اجزا وادوات طبیه قومیسیون مخصوصنجه مبایعه ایدیله‌جکندن اعطاسنه طالب اولانلرك شهرحال رومینك اون سکزنجی یوکونکی بازار ایرتسی کونی چنبرلی طاشده کائن اوقاف نظارتنده قومیسیون مخصوصنه مراجعتله مقدار وشرائطی اکلاملری لزومی اعلان اولنور.

ناپولیونك اسفارندن
١٨٠٥
سفری

ارکان حربیه مکتبی طلبه‌سندن یوسف کنعان بك طرفندن ترجمه ایدلمشدر. مطالعه‌سنی عموم ضابطانه توصیه ایدرز. ٣ غروش فیئاتله کتبخانهٔ عسکریه‌ده بولنور. ٢

معارف نظارتندن:

طرابلس غرب ولایتنده بشر یوز غروش معاشلی اون ابتدائیه معلملکی منحل اولدیغندن دارالمعلمین ابتدائیه مأذونلرندن طالب اولانلرك بر هفته‌یه قدر تدریسات ابتدائیه اداره‌سنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان ایدیلیور.

دفیع ضیا

نه‌ده‌کی چوجقلری قی واسهاله کرفتار ایتمیه‌رك خسته‌لقسز بیوتور؟ دیشلری سهولتله چیقارتیر، هر اجزاخانه‌ده قوطیسی بش غروشه صاتیلور.

باره‌ده قاصیق باغلری

ترقیات حاضرهٔ طبیه اختراعات حیرت افزاسی ارەسنده [بارەدر قاصیق باغلری] پك مهم برموقع اشغال ایتمکده‌در. ایستدیککز قدر اوکسوروکز اك آغیر ایشلری یاپیکز فتق نه‌قدر بیوك اولورسه اولسون بنه طیشاری چیقه‌ماز. کاملاً لاستیکدن معمول اولوب کیجه کوندوز البسه کبی راحتجه قوللانیله‌بیلن اشبو باغلر بتون فرانسه اوردولرینه رسماً قبول ایدلمشدر. [بارەدر قاصیق باغلری] کلیشی کوزل قوللانیلمیوب اولچو اوزرینه‌در ودائما برمتخصص طرفندن معاینه ایدلدیکی ایچون دیکر باغلرده کوریله‌جك محاذیر بونده قطعیاً یوقدر. بك اوغلنده بیوك پارمق‌قپوده قسطنطینیدی آپارتماننده ٣ نومرویه بازاردن ماعدا هرکون صباحدن اقشامه قدر مراجعت ایدلدیکی تقدیرده مجاناً معاینه اولنور. قادینلره صورت خصوصیه‌ده باغلر احضار ایدلدیکی کبی چوجقلر ایچون‌ده شفا محققدر.

نعل فابریقه‌سی

بیروت: خلیل ابراهیم الشیخ وبرادرلری

بیروتده انشا اولنان فابریقه‌ده آت وقاطر ومرکب وصیغیرلره مخصوص نعللرك انواع واجناسی موجود اولوب اوجوز فیئاتله صاتلقده‌در. ١٢

دوقتور
جلال الدین مختار

طب دارالفنونی امراض جلدیه وافرنجیه معلمی دوقتور جلال الدین مختار بك جمعه ایرتسی، صالی وپنجشنبه کونلری طقوزدن اونبره وبازار ایرتسی، چهارشنبه کونلری طقوزدن کیجه‌نك برینه قدر باب عالی جاده‌سنده ابراهیم لطیف اجزاخانه‌سی فوقنده‌کی قابینه‌سنده خسته‌لری قبول ایتمکده‌در.

مدحت پاشا

شهید مبجل مرحوم مدحت پاشانك ازمیرده صورت توقیفندن ویلدیزده تشکیل ایدیلان انکیزیسیون محاکمه‌لرینه رحمت اوقوده‌جق قدر ظالمانه وغدارانه محاکمهٔ غریبه وشنیعه‌سندن استانبولده وطائفده جریان ایدن احوال فجیعه ایله طائفده‌کی صورت حیاتندن باحث مرحوم مشار الیهك خط دستیله محرر اولان وبعد الشهاده عبدالحمیده کوندریلوب اوراق مدوره میاننده ظهور ایتمکله تسلیم ایدیلان اثر مفید و مفصلك ایکنجی جلدی اخیراً انتشار ایتمشدر.

درت یوز صحیفه‌یه یاقین برجلد تشکیل ایدن و مرآت حیرت هر وطنداش بوتون حر فکرلی اولان اولادلری برنسخه ایدینمکه واوقومغه شتاب ایده‌جکلرینه امینز. محل توزیعی باب عالی جاده‌سنده‌کی هلال مطبعه‌سیدر. کتابجیلرده‌ده بولنور.

پارسدن یکی کلن دوقتور قوچودیس

فرنکی، بل صوغوقلغی کبی کیزلی خسته‌لقلر متخصصی خستکان غلطه‌ده اسکی‌ویوداده جاده‌سنده (قیره‌بان) خانده (٢) نومرولی معاینه‌خانه‌ده قبول ایدر.

حلب اجزاخانه‌سی بشیر کمال

مستحضراتی

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك صنایع مدالیه‌سیله بروسه سرکیسنك وبالجمله اوروپا عالك مشهوره‌سنك مشهور عمومیلرندن آلتون کوش ونونج مدالیه مکافاتلریله «وعثمانلی طب فاکولته‌سنك مظهر تقدیر وتحسینی اولمشدر.»

«بالق یاغی ایچه‌مامیانلره»

«بشیر کمال سوبیه‌سی» امراض رئویه، اوکسوروك، نزله وضعف عمومی‌یه قارشو دوای بی نظیردر. شربی لطیف استعمالی سهیل واك نازك معده‌لرده بیله قولایلقله مص وهضم اولور. وحاوی اولدیغی فوسفوریت کلسدن طولایی بالذات بالق یاغندن دها قوتلی ومغذی بردوادر. اوروپادن کلن امثالنه هرخصوصده فائقدر، شیشه‌سی اون غروشدر.

«عثمانلی قنه قنه خلاصه‌سی»

«عثمانلی قنه قنه خلاصه‌سی» قنه قنه‌نك اشتهایی جلب ایلك و وجوده قوت ویرمك خصوصلرنده دوای بی‌نظیردر. معده وباغرصاق ضعفلرندن متولد هضمسزلرده وقانسزلقده والحاصل بدنك ضعفیت عمومیه‌سنی موجب اولان بر چوق امراض مزمنه ایله علل حاده‌دن شفایاب اولدقدن صکره باقی قلان نحافت بنیه وضعفیت شدیده‌ده مقوی وهاضم کبی فوق العاده حسن تأثیری حائز اولدیغی عمومك مسلمیدر. بیوك شیشه طانوز کوچکی بش غروشدر.

«قیل دوشوره‌دن طهارت ونظافت پودره‌سی» بشیر کمال مهریله دقت ایدیکز! تقلیدندن حذر ایدیکز!

«قیل دوشوره‌دن طهارت پودره‌سی» وجوده‌کی فضله قیللرك ازاله‌سی کرك اسلامیت، کرك حفظ الصحه نقطهٔ نظرندن نه‌درجه الزم اولدیغی ایضاح ایستمه‌ز. بو خصوصده پك اسکیدنبرو قوللانیلان اوسطوره بعضاً موجب اولدیغی قضالردن باشقه فرنکی مثللو وخیم وجلد خسته‌لقلری کبی مزعج بر طاقم خسته‌لقلرك کچمسنه وظهورینه سبب اولدیغی کورلمکده‌در. بو احتیاجی دفع ایچون شیمدی‌یه قدر پك چوق ترتیبات میدانه چیقارلمش ایسه‌ده جلدی یاقق وتخریش ایلك محاذیرینی حائز بولندقلری جهتله جمله‌نك رغبتنه مظهر اولامامش اولدیغی عاجزلرینك نظر دقتی جلب ایلمسیله بر چوق تتبعات وتجاربدن صوکره قوللانیلمسی غایت قولای اولان اشبو (طهارت پودره‌سنك) ترتیبنه موفق اولدم. اشبو پودره یاقه‌دقدن وتخریش ایتمدکدن باشقه بالعکس جلدك طراوتنی ارتدیره‌رق نزاکتنی محافظه ایلر. اشبو توزدن بر ترتیب قوللانمق افاداتمك دوغری اولدیغنی اثبات ایدر. قوطیسی بش غروشدر.

«صحی عثمانلی انفیه‌سی»

استحضارینه موفق اولدیغم (صحی انفیه) بر چوق منافع صحیه‌یی جامعدر. غشای مخاطی انفك حساستینی محافظه وتزیید ایتدکدن ماعدا اوراده برلشن میقروبلری درحال امحا ایدر. هله نزله‌نك بدایتنده استعمال اولنورسه نزله‌یی چارچابوق دفع وازاله ایتدکدن بشقه کوکسه ایکمسنه‌ده مانع اولور. وعلى الاکثر نزله ایله مترافق اولان باش اغریسی واغرلغنی‌ده دفع ایدر. وترکیباتنده اولان مواد حسبیله بروندن کلن افرازاتك مؤدی اولدیغی تقرحات وصیربقلرك حصولنه مانع اولور. قوطیسی ایکی غروشدر.

«شکر خسته‌لغی ایچون غلوتن مستحضراتی»

«شکر خسته‌لغی ایچون غلوتن اکمکی» صورت مخصوصه‌ده اوروپادن جلب ولدی التحلیل صافی تبین ایدن غلوتن اونندن معمول اکمك ایله بلاد بعیده‌ده بولنانلر ایچون ایکی نوع کورك ومذکور دقیقدن معمول شعریه، مقارنه، بولغور، ییلدیز شعریه وسائره‌سی هر دائم تازه وخالص اوله‌رق بولنور. دقیقك کیلوسی یکرمی غروشدر. دیکرلرینك بهر کیلوسی اوتوز غروشدر.

«صحی عثمانلی صابونی»

زیوت مضره مثللو مواد شحمیه وملونه‌دن کلیاً عاری اوله‌رق اعمال ایتدیرمکده اولدیغم صحی عثمانلی صابونی جلدك لطافت وطراوتنی محافظ ایله زائل ایلدیکی کبی ال چیانلاقلرینی دخی ازاله ایدر. آجی، صنوق، طوزلی صو ایله کوزلجه کوپورور. بهری اللی پاره‌در.

«بشیر کمال قولونیا صویی»

بانیو وتوالت ایچون ممالك سائره‌دن کلن امثالنه نسبتله ترکیب ورایحه ونفاست سائره‌جه اوصاف ممیزه‌یی حائزدر. صرف نباتی عطریات ایله استحضار اولنمش. شیشه‌سی یدی غروشدر. طشره‌دن وقوعبوله‌جق سپارشات کمال سرعتله کوندریلور. بغچه قپوسنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی بشیر کمال.

ویره‌سیه صاتیش، عارف ذکی تجارتخانه‌سی

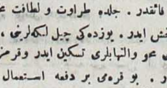
چارشوی کبیرده فسجیلر جاده‌سنده ٢١ و ٢٣ نومرولی عارف ذکی تجارتخانه‌سنده علمیه وملکیه هرنوع البسه‌لر وفسخانه فابریقهٔ همایون معمولاتی مباحیدبلر آلتی آی وعده ایله ویره‌سیه صاتیلیور. فیئات مقطوع. مغازه‌مز هرکون آچیقدر.

انکلیزجه وارمنیجه معلمی

آمریقان قولژندن مأذون برکنج ذات کوندوز ویا اقشاملری خانه‌لری زیارتله انکلیزجه وارمنیجه لسانلرینی تدریس ایده‌جکدر. آرزو ایدنلر غلطه‌ده بالق بازارنده ٣٢ نومروده اسپچیان افندی‌یه مراجعت ایتملیدر.

یکی یازی والفباسی

بونام ایله میلاسلی اسماعیل حقی بك طرفندن حروف اصلیه‌مزی بوزمقسزین بر طاقم یکی حروف حرکه علاوه‌سیله لاتین حرفلرینك بوتون مزیتلرینی شامل بریکی یازی الفباسی یاپلمشدر. بو یازی ایله هرلسان قولایجه اوقونوب یازیله‌بیلدیکندن اقوام اسلامیه‌یی لاتین حرفلرینه احتیاجدن قورتاراجقدر. ذاتاً لاتین حروفی اسلاملرجه قبول اولوناماز. زیرا حروفك خارجی مسئله‌سی واردر وقبول اولوناجق حروف بوتون السنه‌یی یازابیلملی‌در. بونك خلافی آیریلق موجبدر. هرکتابجیده قرق پاره فیأتله صاتلقده‌در.



قرم فلورا: شیمدی‌یه قدر موجود اولان قرەملرك کافه‌سنه فائقدر. جلده طراوت و لطافت مخصوصه ودائمه بخش ایدر. یوزده‌کی چیل لکه‌لرینی، بورو. شیقلقلری محو والتهابلری تسکین ایدر وقرمزیلقلری ازاله ایدر. بو قرەمی بر دفعه استعمال ایدنلر بر دها واز کچه‌مزلر.

پودره فلورا: موجود پودره‌لرك اك لطیفیدر.

یکانه محل فروختی: طوپدن وپراکنده اوله‌رق سلطان حمامی جاده‌سنده ماجد محمد قره قاش تجارتخانه‌سیدر. جمله‌جه معروف اولان بو تجارتخانه‌ده هر نوع اشیای تحافیه دخی صاتلقده‌در.

عموم ترکیا ایچون آجنته‌سی: غلطه‌ده موسیو نیقولا قریبقودر.

یکی باشلایانلر ایچون
مصور
ترکجه
صرف ونحو

محرری: حسین جاهد

ترکجه‌یی عملی ولسانمز ایچون بوتون بوتون یکی بر طرزده اوکرتمك اوزره یازلمش ایلك کتابدر. ابتدائیه مکتبلرنده تدریس ایدلك اوزره معارف نظارتنجه قبول ایدلمشدر.

آلتمش پاره فیئاتله مطبعه‌مزده صاتیلیر. طشره‌لردن مکتبلر ایچون طوپدن سپارش ایدیلیرسه تنزیلات یاپیلیر.

سلطان مراد

خاقان جنتمکان سلطان مرادخان خامس حضرتلرینك ایام فلاکتلرنده (چراغان) قصرنده اصرار حیات ایلدکلری دلسوز وسرداشت فجیعلرینی مصور اوله‌رق مورلی زاده وصاف بك طرفندن اوچ پرده وایکی طابلودن عبارت بر اثر سیاسی نشر ایدلمشدر. ادبیات سیاسیه‌نك بر انموذج بدیعی اولان بو اثری بوتون عثمانلیلره توصیه ایدر.

محل فروختی: باب عالی جاده‌سنده (اقبال) کتبخانه‌سیدر.

فیئاتی ٣ طشره ایچون ٤ غروشدر.

ترسانهٔ عامره‌دن:

مختلف طول وقطرده اهن وبرنج قزغان بوریسی، سرکه، جلا معجونی، انکلیز توتیاسی، بافرطاقی قراوانه تجره وسائره.

دونانمای عثمانی ایچون لزومی اولوب مناقصه‌یه قونلدیغی اولجه اعلان اولنان قزغان بوریلریله توتیا وجلا معجوننك فیئاتلری حد لایقنی بولدیغی تقدیرده کانون ثانی رومینك اون طقوزنجی صالی کونی قرار اولی ویکرمی برنجی کونی دخی یوزده اوچ تنزیلی قبولیله قرار قطعیلرینك اعطاسی مقرر بولندیغندن بونلرك اولوجهله اعطاسنه وموقع مناقصه‌یه قونیلان سرکه ایله قراوانه وسائره‌نك ده مناقصه‌سنه اشتراکه طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده تأمینات اقچه‌لرینی مستصحباً بحریه مصارفات دائره‌سی برنجی شعبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولور.

§ قاسم پاشا قشله‌سنه اعمال ایتدیریله‌جك اولان مرمردن قورنه وسائره ایله تبریزکان وسائره سفائن شاهانه ایچون لزومی اولان قدخانه طاشلری فیئات معلومه‌لریله طالبی عهده‌سنده اولوب فیئاتلری حدلایقنی بولدیغی تقدیرده کانون ثانی رومینك اون التنجی جمعه ایرتسی کونی قرار اولی واون سکزنجی بازار ایرتسی کونی دخی یوزده اوچ تنزیلی قبولیله قرار قطعیلری اعطا اولنمق مقرر بولندیغندن اول وجهله طالب اولانلرك تأمینات اقچه‌لرینی مستصحباً یوم مذکوره دکین بحریه مصارفات دائره‌سی برنجی شعبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

دوقتور محمد راشد

قولاق، بوغاز، بورون طبیب متخصصی

برلین شاریته خسته‌خانه‌سنده معاون صفتیله درت سنه چالیشه‌رق کسب اختصاص ایدن طبیب موی الیه قولاق، بوغاز، بورون خسته‌لقلرینی تداوی وبو خسته‌لقلره متعلق عملیات مختلفه نورعثمانیه‌ده شرف سوقاغنده ١٧ نومرولو خصوصی معاینه‌خانه‌سنده جمعه وبازاردن ماعدا هرکون ساعت طقوزدن اونبره قدر اجرا ایلر.

ایلك معاینه مجاناً

دوقتور اغوبیان

یکی واسکی افرنجی وکیزلی ادرار یولی خسته‌لقلرینك هرنوعنی بازاردن ماعدا هرکون باغچه‌قپوسنده ١٨ نومرولو مرجمتیان اجزاخانه‌سنك فوقنده‌کی معاینه خانه‌سنده کمال دقتله تداوی ایلر.

ادبیات جدیده کتبخانه‌سی

پنجه

محمد رؤف بکك بو نامده‌کی اثری نشر اولندی. محل توزیعی هلال کتبخانه‌سی. فیئاتی تمثیل نفیس ١٠، تمثیل عادی ٧ غروشدر.

اولولرله مخابره
یاخود
اسپیریتیزمه

علوم روحیه‌یه عائد تحریات تجربیه و انتقادیه مجموعه‌سی اولوب عصر حاضر حکماسنك روح حقنده‌کی اك یکی تجربه‌لرینی احتوا ایدر. غایت غریب وصاق آور حادثات روحیه‌دن ومانیاتیزمادن بحث ایلر. آیده بر چیقار. نسخه‌سی التی پاره، سنه‌لك آبونه‌سی هر یر ایچون (١٨) غروشدر. اداره‌خانه‌سی (طنین) مطبعه‌سنده‌در. طلب وقوعنده بر نسخه‌سی مجاناً کوندریلیر.

بالق یاغنی
نصل ایچملیدر؟

بالق یاغنك جنسی ونوعندن، نه وقت ونه صورتله ایچیله‌جکندن، فائده‌سندن ونه مقدار آلنه‌جغندن، تأثیرات دوائیه‌سندن بحث ایدوب دوقتور احسان سامی بك طرفندن نشر اولنان اشبو رساله اهمیتی اعتباریله هرکسه توصیه اولنور. باب عالی جاده‌سنده اقبال کتبخانه‌سنده بولنور. فیئاتی یوز پاره طشره‌یه ٣ غروشدر.

دوقتور حکمت

طبیب مولد وامراض جراحیهٔ نسائیه متخصصی

برلین دارالفنون طبیبی شاریته سریریات نسائیه‌سنده اکمال تحصیل ایتمشدر. جمعه وبازاردن ماعدا هرکون ساعت یدیدن طقوزه قدر قوسقه جاده‌سنده ایکنجی دائرهٔ بلدیه جوارنده فرون سوقاغنده‌کی ٤ نومرولی خانه‌سنده خسته قبول ایدر.

حسین جاهد